

Cyfrowy aparat fotograficzny Digitální fotoaparát

DSC-W210/W215/W220/W230

Instrukcja obsługi **PL**

Návod k obsluze **CZ**

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Před práci se zařízením si nejprve pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte si ji pro další používání.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zaawansowanych operacji, przeczytaj „Podręcznik aparatu Cyber-shot” (PDF) oraz „Cyber-shot – przewodnik dla zaawansowanych” na CD-ROM (w zestawie), używając komputera.

Podrobnosti o pokročilých postupech naleznete v příručkách „Příručka k produktu Cyber-shot” (PDF) a „Průvodce ke zdokonalení k produktu Cyber-shot” na disku CD-ROM (příložen) prostřednictvím počítače.



© 2009 Sony Corporation

Cyber-shot

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA -ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NIEBEZPIECZEŃSTWO ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYSKO POŻARU I PORĄŻENIA PRĄDEM, POSTĘPUJ ZGODNIE Z TYMI INSTRUKCJAMI

Jeżeli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda elektrycznego, użyj adaptera wtyczki (tzw. przejściówki) o właściwej dla gniazda elektrycznego konfiguracji.

OSTRZEŻENIE**Akumulator**

Przy niewłaściwym obchodzeniu się, akumulator może wybuchnąć, spowodować pożar lub nawet poparzenia czynnikami chemicznymi. Przestrzegaj następujących środków ostrożności.

- Nie demontuj.
- Nie zginiataj i nie narażaj akumulatora na wstrząsy i silny nacisk, na przykład uderzenia młotkiem, upuszczenie lub nadepnięcie.
- Nie powoduj krótkiego spięcia i nie dopuszczaj do kontaktu metalowych przedmiotów ze stykami akumulatora.
- Nie narażaj na oddziaływanie wysokich temperatur, wynoszących ponad 60°C, które mogą wystąpić na skutek bezpośredniego światła słonecznego lub w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Nie spalaj ani nie wrzucaj do ognia.
- Nie bierz do rąk akumulatora litowego, który jest uszkodzony lub z którego wycieka elektrolit.
- Pamiętaj, aby do ładowania akumulatora używać oryginalnej ładowarki Sony lub innego urządzenia służącego do ładowania akumulatora.
- Do akumulatora nie powinny mieć dostępu małe dzieci.
- Akumulator powinien być suchy.
- Wymień tylko na taki sam akumulator, lub jego ekwiwalent polecany przez Sony.
- Nie należy przechowywać zużytych akumulatorów, a wyrzucać je należy zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji.

Ładowarka akumulatora

Nawet jeśli lampka CHARGE nie świeci się, ładowarka nie jest odłączona od źródła prądu zmiennego dopóki jest podłączona do gniazodka sieciowego. Jeżeli wystąpią problemy z ładowarką podczas jej używania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączając wtyczkę od gniazodka sieciowego.

Uwaga dla klientów w Europie

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Pozbądź się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Pozbywanie się zużytych baterii
(stosowane w krajach Unii
Europejskiej i w pozostałych
krajach europejskich mających
własne systemy zbiórki)**



Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwagi o używaniu aparatu	6
Czynności wstępne	7
Sprawdzanie dostarczonych akcesoriów	7
1 Przygotowanie akumulatora	8
2 Wkładanie akumulatora/„Memory Stick Duo” (sprzedawana oddzielnie)	9
3 Włączanie aparatu/ustawianie zegara	11
Łatwe fotografowanie	12
Pokrętko trybu pracy/Zoom/Lampa błyskowa/Makro/Samowyzwalacz/ Wyświetlenie	13
Wykrywanie uśmiechów i automatyczne nagrywanie (Zdjęcie z uśmiechem)	16
Wykrywanie warunków nagrywania (Rozpoznanie sceny)	17
Oglądanie/usuwanie obrazów	18
Poznananie różnych funkcji – HOME/Menu	21
Używanie ekranu HOME	21
Opcje ekranu HOME	22
Korzystanie z opcji menu	23
Opcje menu	24
Przyjemność korzystania z komputera	26
Obsługiwane systemy operacyjne, umożliwiające użycie połączenia USB i oprogramowania (w zestawie)	26
Oglądanie „Podręcznik aparatu Cyber-shot”	27
Wskaźniki na ekranie	28
Trwałość akumulatora i pojemność pamięci	31
Trwałość akumulatora i liczba obrazów, które możesz nagrać/obejrzeć	31
Liczba zdjęć i dostępny czas nagrywania filmów	32
Rozwiązywanie problemów	34
Akumulator i zasilanie	34
Robienie zdjęć/Nagrywanie filmów	35
Oglądanie zdjęć	36
Zalecenia eksploatacyjne	37
Dane techniczne	39

Uwagi o używaniu aparatu

Kopia zapasowa danych pamięci wewnętrznej i karty „Memory Stick Duo”

Nie wyłączaj aparatu, nie wyjmuj akumulatora, ani nie wyjmuj karty „Memory Stick Duo” gdy pali się lampka aktywności. W przeciwnym razie możesz uszkodzić dane w pamięci wewnętrznej lub kartę „Memory Stick Duo”. Aby chronić swoje dane, pamiętaj o wykonaniu kopii zapasowej.

Uwagi o nagrywaniu/odtwarzaniu

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagranie próbne, aby upewnić się, że aparat działa prawidłowo.
- Aparat nie jest odporny na pyły, na ochłapanie, ani nie jest wodoszczelny. Przed użyciem aparatu należy przeczytać „Zalecenia eksploatacyjne” (str. 37).
- Unikać sytuacji, w których aparat wejdzie w kontakt z wodą. Woda wewnątrz aparatu może spowodować uszkodzenia. W niektórych przypadkach aparat będzie nienaprawialny.
- Nie celować aparatem w stronę słońca lub innego źródła jasnego światła. Może to spowodować awarię aparatu.
- Nie używać aparatu w miejscach występowania silnych fal radiowych lub promieniowania. W przeciwnym razie aparat może nieprawidłowo nagrywać lub odtwarzać obrazy.
- Używanie aparatu w miejscach piaszczystych lub zapyłanych może doprowadzić do awarii.
- Jeśli nastąpi skroplenie wilgoci, przed użyciem aparatu należy je usunąć (str. 37).
- Nie potrząsać aparatem ani go nie uderzać. Może to spowodować uszkodzenie uniemożliwiające nagrywanie obrazów. Ponadto nośniki danych mogą stać się niezdadne do użytku lub dane obrazów mogą zostać uszkodzone.
- Wyczyścić lampę błyskową przed użyciem. Ciepło błysku może powodować, iż kurz na powierzchni lampy ulegnie przebarwieniu lub przylgnie do powierzchni lampy, skutkując niewystarczającą emisją światła.

Uwagi o ekranie LCD i obiektywie

- Do produkcji ekranu LCD użyto bardzo precyzyjnych technologii, dzięki czemu ponad 99,99% pikseli jest sprawnych. Jednakże na ekranie LCD mogą się pojawiać małe czarne i/lub jasne punkty (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Te punkty są normalnym rezultatem procesu produkcyjnego i nie wpływają na nagranie.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, obiektyw może przestać się poruszać. Włóż naładowany akumulator i włącz aparat ponownie.

O zgodności danych obrazu

- Aparat jest zgodny z uniwersalnym standardem DCF (Design rule for Camera File system), ustanowionym przez organizację JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony nie gwarantuje odtwarzania w aparacie obrazów nagranych lub edytowanych na innym sprzęcie, jak również odtwarzania na innym sprzęcie obrazów nagranych tym aparatem.

O ochronie przed przegrzaniem

Zasilanie może wyłączyć się automatycznie w celu ochrony aparatu, zależnie od temperatury aparatu lub akumulatora. W takim wypadku, przed wyłączeniem zasilania na ekranie ukaże się komunikat.

Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich

Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Rejestracja takich materiałów bez zezwolenia może stanowić naruszenie przepisów dotyczących ochrony praw autorskich.

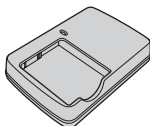
Brak odszkodowania za uszkodzoną zawartość lub brak nagrania

Sony nie może zrekompensować braku nagrania lub utraty czy uszkodzenia nagranych danych na skutek awarii aparatu, nośnika nagrania itp.

Czynności wstępne

Sprawdzanie dostarczonych akcesoriów

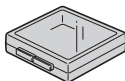
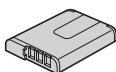
- Ładowarka akumulatora BC-CSGD/
BC-CSGE (1)



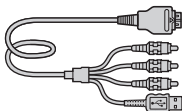
- Przewód zasilający (1)
(brak w zestawie w USA i Kanadzie)



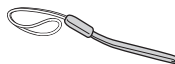
- Akumulator NP-BG1 (1)/Futerał
akumulatora (1)



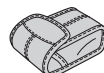
- Uniwersalny kabel połączeniowy A/V, USB
(1)



- Pasek na nadgarstek (1)

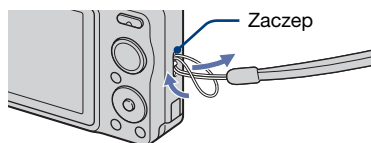


- Miękki pokrowiec (1) (Tylko DSC-W215)



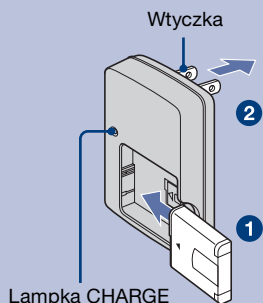
- CD-ROM (1)
 - Program aplikacji Cyber-shot
 - „Podręcznik aparatu Cyber-shot”
 - „Cyber-shot - przewodnik dla zaawansowanych”
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja) (1)

Aparat posiada pasek na nadgarstek.
Zamocuj pasek i przełóż dłoń przez pętlę paska, aby zapobiec uszkodzeniu aparatu z powodu upuszczenia.

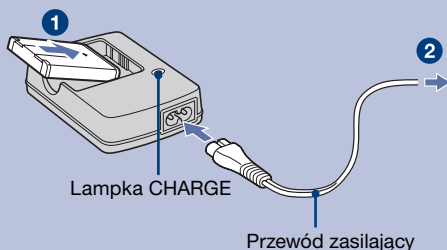


1 Przygotowanie akumulatora

Dla klientów w USA i Kanadzie



Dla klientów w krajach/regionach innych niż USA i Kanada



1 Włożyć akumulator do ładowarki akumulatora.

2 Podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego.

Zaświeci się lampka CHARGE i zacznie się ładowanie.

Gdy wyłączy się lampka CHARGE, ładowanie jest zakończone (Normalne ładowanie).

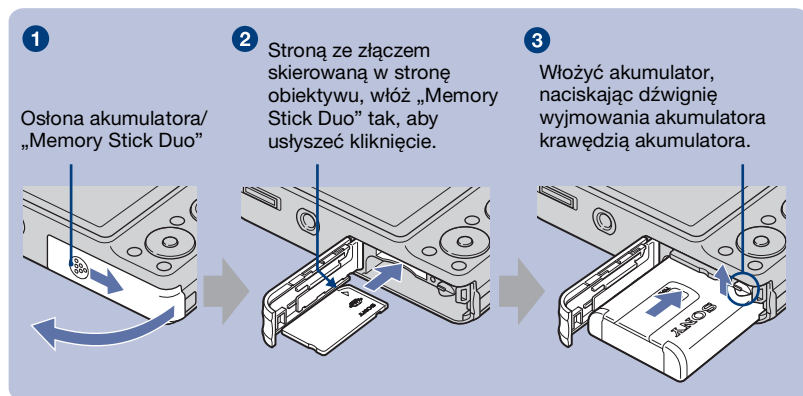
Jeżeli akumulator będzie ładowany jeszcze przez około godzinę (aż będzie całkowicie naładowany), energii wystarczy na trochę dłużej.

Czas ładowania

Czas całkowitego ładowania	Czas normalnego ładowania
Około 330 min.	Około 270 min.

- Powyższa tabela pokazuje czas konieczny do naładowania całkowicie wyladowanego akumulatora w temperaturze 25°C. Ładowanie może trwać dłużej, zależnie od warunków i okoliczności używania.
- Zobacz strona 31, aby dowiedzieć się jaka jest trwałość akumulatora i ile obrazów można nagrać.
- Podłącz ładowarkę do najbliższego gniazdka sieciowego.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego i wyjąć akumulator z ładowarki.
- Pamiętaj, aby używać oryginalnego akumulatora Sony i oryginalnej ładowarki Sony.

2 Wkładanie akumulatora/„Memory Stick Duo” (sprzedawana oddzielnie)



PL

- 1** Otworzyć osłonę akumulatora/„Memory Stick Duo”.
- 2** Włożyć „Memory Stick Duo” (sprzedawana oddzielnie).
- 3** Włożyć akumulator.
- 4** Zamknąć osłonę akumulatora/„Memory Stick Duo”.

| Gdy karta „Memory Stick Duo” nie jest włożona

Aparat nagrywa/odtwarza obrazy przy użyciu pamięci wewnętrznej (w przybliż. 15 MB).

Aby sprawdzić pozostałą moc akumulatora

Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie), aby włączyć i sprawdzić pozostałą moc akumulatora na ekranie LCD.

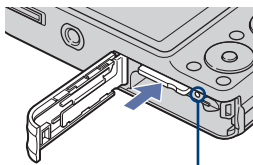
Wskaźnik pozostałej mocy					
Status	Wystarczające naładowanie akumulatora	Akumulator prawie całkowicie naładowany	Akumulator w połowie naładowany	Akumulator prawie rozładowany, nagrywanie/odtwarzanie zatrzyma się wkrótce.	Wymienić akumulator na w pełni naładowany lub naładować. (Wskaźnik ostrzegawczy miga.)

- Jeżeli używasz akumulatora NP-FG1 (sprzedawany oddzielnie), za wskaźnikiem pozostałej energii akumulatora pojawia się wyświetlenie minut (60 min).
- Prawidłowy wskaźnik pozostałej mocy pojawi się po upływie około jednej minuty.
- Wskaźnik pozostałej mocy może nie być prawidłowy, zależnie od warunków i okoliczności używania.
- Pojemność akumulatora stopniowo maleje z czasem i poprzez częste używanie. Gdy każdorazowo po naładowaniu znacząco skraca się czas pracy, akumulator wymaga wymiany. Zakup nowy akumulator.

Aby wyjąć akumulator/„Memory Stick Duo”

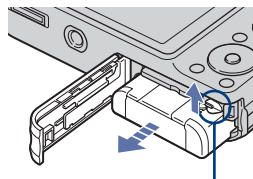
Otworzyć osłonę akumulatora/„Memory Stick Duo”.

„Memory Stick Duo”



Upewnić się, że nie pali się **lampka aktywności**, po czym jeden raz nacisnąć kartę „Memory Stick Duo”.

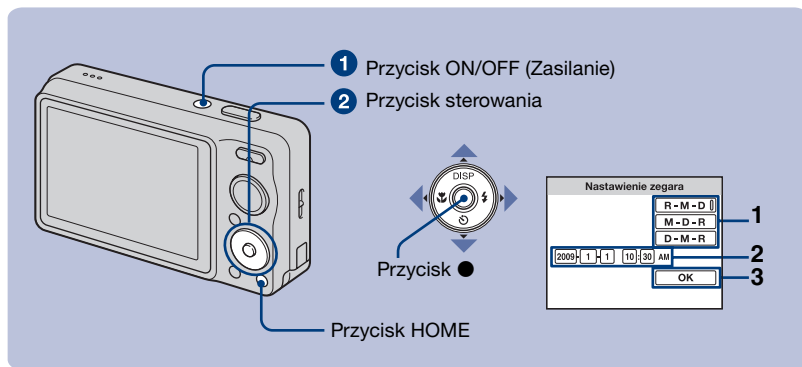
Akumulator



Przesunąć **dźwignię wyjmowania akumulatora**. Uważać, aby nie upuścić akumulatora.

- Nigdy nie wyjmuj akumulatora/„Memory Stick Duo”, gdy świeci się lampka aktywności. Może to spowodować uszkodzenie danych w „Memory Stick Duo”/pamięci wewnętrznej.

3 Włączanie aparatu/ustawianie zegara



1 Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).

2 Ustawić zegar za pomocą przycisku sterowania.

- 1 Wybrać format wyświetlenia daty za pomocą ▲/▼, po czym nacisnąć ●.
- 2 Wybrać każdą pozycję za pomocą ◀/▶ i ustawić żądaną wartość za pomocą ▲/▼, po czym nacisnąć ●.
- 3 Wybrać [OK] i nacisnąć ●.

- Ten aparat nie posiada funkcji nakładania daty na zdjęcia. Używając programu „PMB” znajdującego się na CD-ROM (w zestawie) można drukować lub zapisywać zdjęcia ze wstawioną datą.
- Północ jest oznaczona jako 12:00 AM, a południe jako 12:00 PM.

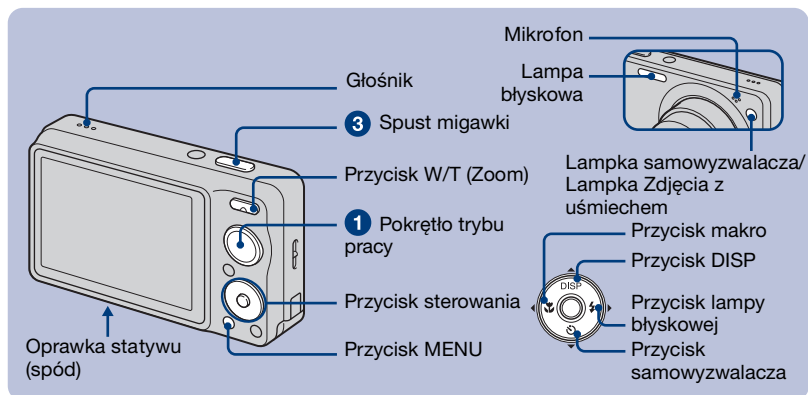
Aby zmienić datę i godzinę

Naciśnij HOME i wybierz [⌚ Nastawienie zegara] w [📁 (Nastaw.) (str. 21, 22)].

Uwagi dotyczące włączonego zasilania

- Od włożenia akumulatora do aparatu do chwili, gdy operacje będą możliwe, może upłynąć trochę czasu.
- Gdy aparat jest zasilany z akumulatora i przez około trzy minuty żadna czynność nie zostanie wykonana, aparat automatycznie się wyłączy, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora (Automatyczne wyłączanie zasilania).

Łatwe fotografowanie



1 Wybierz żadaną funkcję na pokrętle trybu pracy.

Podczas fotografowania (Tryb Automatycznej regulacji): Wybrać .

Podczas nagrywania filmów: Wybrać .

2 Trzymaj aparat nieruchomo, przyciskając łokcie do ciała.



Umieścić fotografowany obiekt w centrum ramki pola ogniskowania. Nie zakrywaj głośnika palcem.

3 Wykonaj zdjęcie, naciskając spust migawki.

Podczas fotografowania:

1 Naciśnij do połowy spust migawki i przytrzymaj aby zogniskować.

Wskaźnik ● (Blokada AE/AF) (zielony) miga, słysząc sygnał dźwiękowy, wskaźnik przestaje migać i pozostaje zapalony.

2 Naciśnij całkowicie spust migawki.

Podczas nagrywania filmów:

Naciśnij całkowicie spust migawki.

Aby zatrzymać nagrywanie, ponownie wciśnij całkowicie spust migawki.



Wskaźnik blokady AE/AF

• Najkrótsza odległość fotografowania wynosi około 4 cm (W)/50 cm (T) (od obiektywu).

Pokrętko trybu pracy/Zoom/Lampa błyskowa/Makro/ Samowyzwalacz/Wyświetlenie

Używanie pokrętki trybu pracy

Auto regulacja

Umożliwia fotografowanie z nastawieniami regulowanymi automatycznie.

EASY Łatwe fotografowanie

Umożliwia łatwe fotografowanie z dobrze widocznymi wskaźnikami.

Zdjęcie z uśmiechem

Gdy aparat wykryje uśmiech, spust migawki zostaje zwolniony automatycznie (str. 16).

iSo Duża czułość (tylko DSC-W220/W230)

Fotografuje bez lampy błyskowej nawet w słabym oświetleniu.

SteadyShot (tylko DSC-W210/W215)

Wykonuje wyraźne zdjęcia, redukując rozmazanie.

Miękkie ujęcie

Wykonuje portrety osób, zdjęcia kwiatów o bardziej subtelnej atmosferze.

Pejzaż

Fotografuje z nastawieniem ostrości na odległy obiekt.

Portret-zmierzch

Wykonuje ostre zdjęcia osób w ciemnym otoczeniu, bez utraty nocnej atmosfery.

SCN* Selekcja sceny

Wybiera nastawienie z menu wyboru sceny.

Tryb filmu

Umożliwia nagrywanie filmów z dźwiękiem.

P Autoprogram

Umożliwia fotografowanie z automatyczną regulacją naświetlenia (zarówno czas otwarcia migawki, jak i liczba przysłony). Możesz wyregulować inne ustawienia za pomocą menu.

* Wybór sceny w trybie SCN

Naciśnij MENU i wybierz nastawienie (str. 23).

iSo Duża czułość (tylko DSC-W210/W215)

Fotografuje bez lampy błyskowej nawet w słabym oświetleniu.

Zmierzch

Fotografuje sceny nocne bez utraty nocnej atmosfery.

Kulinaria

Przełącza na tryb Makro, pozwalając na fotografowanie potraw w apetycznych kolorach.

Plaża

Fotografuje sceny na brzegu morza lub jeziora z bardziej wyrazistym błękitem wody.

Śnieg

Fotografuje wyraźniej sceny w śnieżnej, białej scenerii.

Fajerwerki

Fotografuje fajerwerki w całej ich wspaniałości.

Podwodne

Wykonuje podwodne zdjęcia w naturalnych kolorach, gdy założona jest obudowa wodoodporna.

IW/T Używanie zoomu

Naciśnij T, aby wykonać powiększenie, naciśnij W, aby odwołać zoom.

Lampa błyskowa (Wybieranie trybu lampy błyskowej dla zdjęć)

Naciśnij kilkakrotnie  na przycisku sterowania, aby wybrać żądany tryb.

 **AUTO**: Błysk automatyczny

Błysk zostaje wyzwolony jeżeli jest niewystarczające światło lub obiekt jest oświetlony od tyłu (nastawienie domyślne)

 **Flash**: Błysk wymuszony włączony

 **SL**: Synchronizacja z wolną migawką (Błysk wymuszony włączony)

W ciemnych miejscach czas otwarcia migawki wydłuża się, aby wyraźnie sfotografować tło, które jest poza zasięgiem lampy błyskowej.

 **Flash off**: Błysk wymuszony wyłączony

- Nie można używać  (Błysk wymuszony włączony) ani  (Synchronizacja z wolną migawką) gdy [Rozpoznanie sceny] jest ustawione na [Auto] lub [Zaawansowany].
- Nawet przy włączonym błysku lampa błyskowa może nie działać podczas wykonywania serii.

Makro (Fotografowanie w zbliżeniu)

Naciśnij kilkakrotnie  na przycisku sterowania, aby wybrać żądany tryb.

 **AUTO**: Auto

Aparat ogniskuje automatycznie, od dalekich obiektów do zbliżeń.

Aparat powinien być normalnie w tym trybie.

 **Makro**: Makro włączone

Aparat ogniskuje z priorytetem obiektów znajdujących się blisko. Włącz tryb makro gdy fotografujesz obiekty z bliska.

Używanie samowyzwalacza

Naciśnij kilkakrotnie  na przycisku sterowania, aby wybrać żądany tryb.

 **OFF**: Bez użycia samowyzwalacza

 **10**: 10-sekundowe opóźnienie samowyzwalacza

Użyj tego nastawienia, jeśli chcesz dołączyć siebie do zdjęcia.

 **2**: 2-sekundowe opóźnienie samowyzwalacza

Służy to zapobieganiu rozmycia spowodowanego niestabilnością podczas wciskania spustu migawki.

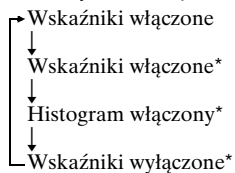
Gdy naciśniesz spust migawki, lampka samowyzwalacza zacznie migać i słychać sygnał dźwiękowy aż do uruchomienia się migawki.

Aby anulować, naciśnąć  ponownie.

DISP Zmiana wyświetlenia na ekranie

Nacisnąć ▲ (DISP) na przycisku sterowania.

Za każdym naciśnięciem ▲ (DISP), wyświetlenie i jasność zmienia się następująco:



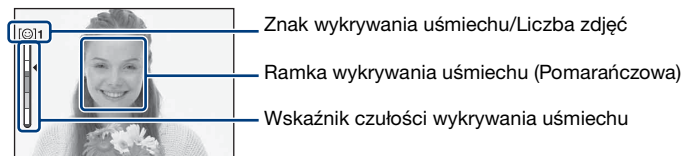
* Silniejsze podświetlenie LCD.

Wykrywanie uśmiechów i automatyczne nagrywanie (Zdjęcie z uśmiechem)

Gdy aparat wykryje uśmiech, spust migawki zostaje zwolniony automatycznie.

- 1 Wybierz tryb 😊 (Zdjęcie z uśmiechem) na pokrętle trybu pracy.
- 2 Skieruj aparat na fotografowany obiekt i wciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.
- 3 Wciśnij całkowicie spust migawki, aby ustawić tryb wykrywania uśmiechu.

Zdjęcie z uśmiechem wchodzi w stan gotowości.



4 Poczekał na wykrycie uśmiechu.

Gdy poziom uśmiechu przekroczy punkt ◀ na wskaźniku, aparat wykona nawet sześć zdjęć. Ponownie wciśnij całkowicie spust migawki, aby wyjść z trybu zdjęcia z uśmiechem.

- Fotografowanie w trybie zdjęcia z uśmiechem zakończy się automatycznie gdy zapelni się „Memory Stick Duo” lub pamięć wewnętrzna, lub gdy zarejestrowano sześć zdjęć.
- Uśmiechy mogą nie zostać prawidłowo wykryte, zależnie od warunków.

💡 Wskazówki dla lepszego uchwycenia uśmiechów



- 1 Nie chować oczu za grzywką.
- 2 Twarz powinna znajdować się na wprost aparatu i w miarę możliwości na tym samym poziomie. Prawdopodobieństwo wykrycia jest wyższe gdy oczy są zmrużone.
- 3 Uśmiechnąć się wyraźnie, otwierając usta. Uśmiech jest łatwiejszy do wykrycia, gdy widoczne są zęby.

Wykrywanie warunków nagrywania (Rozpoznanie sceny)

Aparat automatycznie wykrywa warunki fotografowania i wykonuje zdjęcie.

- 1 Wybierz tryb  (Auto regulacja) na pokrętle trybu pracy.
- 2 Naciśnij przycisk MENU (strony 23, 24).
- 3 Wybrać  (Rozpoznanie sceny) za pomocą ▲/▼ na przycisku sterowania.
- 4 Wybierz żądane nastawienie, po czym naciśnij .

 : Wylłącz (Nastawienie domyślne)

Funkcja rozpoznania sceny nie jest używana.

 : Auto

Gdy aparat zidentyfikuje scenę, przełączy się na optymalne nastawienia i zrobi zdjęcie.

 : Zaawansowany

Aparat wykonuje jedno zdjęcie bez użycia funkcji rozpoznania sceny, oraz następne zdjęcie z użyciem rozpoznania sceny. (W sumie dwa zdjęcia)

- Rozpoznanie sceny nie działa w następujących sytuacjach:
 - Fotografowanie w trybie serii
 - Gdy używany jest Zoom Cyfrowy

 Gdy aparat rozpoznaje scenę

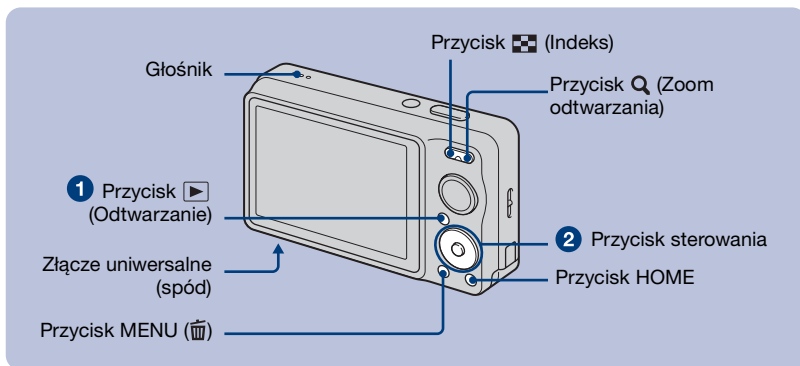


Ikona wartości nastawienia

Ikona rozpoznania sceny

Gdy aparat rozpozna scenę, pojawi się  (Zmierzch),  (Portret-zmierzch),  (Zmierzch przy użyciu statywu) (Tylko DSC-W220/W230),  (Oświetlenie tylne),  (Portret z oświetleniem tylnym). Jeżeli aparat nie rozpoznaje sceny, obraz zostanie nagrany jak przy rozpoznaniu sceny ustawionym na [Wylłącz].

Oglądanie/usuwanie obrazów



1 Naciśnij przycisk (Odtwarzanie).

Jeżeli naciśniesz , gdy aparat jest wyłączony, włączy się on automatycznie i nastawi na tryb odtwarzania. Aby przełączyć na tryb fotografowania, naciśnij ponownie .

2 Wybierz zdjęcie za pomocą / na przycisku sterowania.

Film:

Naciśnij , aby odtworzyć film. (Naciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie.)

Naciśnij , aby przewinąć do przodu, , aby przewinąć do tyłu. (Naciśnij , aby wrócić do normalnego odtwarzania.)

Naciśnij , aby wyświetlić ekran regulacji głośności, po czym naciśnij , aby wyregulować głośność.

Aby kasować obrazy

1 Wyświetl zdjęcie, które chcesz skasować, po czym naciśnij MENU ().

2 Wybierz [Kasuj] za pomocą / i wybierz [Ten obraz] za pomocą , , po czym naciśnij .

3 Wybrać [OK] za pomocą , po czym nacisnąć .

Aby oglądać powiększony obraz (Zoom odtwarzania)

Naciśnij Q (), gdy zdjęcie jest wyświetlane.

Aby odwołać zoom, naciśnij W.

Nastaw pozycję za pomocą / / , .

Aby anulować zoom odtwarzania, naciśnij .



Pokazuje wyświetlany fragment całego obrazu

Aby oglądać ekran indeksu

Naciśnij  (Indeks), gdy wyświetlane jest jedno zdjęcie.

Następnie wybierz zdjęcie za pomocą ///.

Aby powrócić do ekranu pojedynczego zdjęcia, naciśnąć .

• Za każdym naciśnięciem  (Indeks), zwiększa się liczba zdjęć na ekranie indeksu.

Aby kasować obrazy w trybie indeksu

1 Naciśnij MENU, gdy wyświetlony jest ekran indeksu.

2 Wybierz  (Kasuj) za pomocą / i wybierz [Wiele obrazów] za pomocą /, po czym naciśnij .

3 Wybierz zdjęcie które chcesz skasować za pomocą ///, po czym naciśnij .

Znak  jest zaznaczony w polu wyboru na obrazie.

Aby anulować wybór, wybierz zdjęcie, które zostało wybrane do skasowania, po czym ponownie naciśnij .

4 Naciśnij MENU i wybierz [OK] za pomocą , po czym naciśnij .

• Aby skasować wszystkie zdjęcia w katalogu, wybierz [Wszyst. w tym katalogu], po czym naciśnij  w kroku 2.

PL

Aby odtworzyć serię zdjęć z efektami i muzyką (Slajdy)

1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Wybierz  (Slajdy) za pomocą / na przycisku sterowania, po czym naciśnij .

Pojawi się ekran konfiguracji.

3 Wybrać [OK] i naciśnąć .

Zaczniesz prezentację zdjęć.

Muzyka będzie zmieniać się razem z [Efekty]. Możesz także wykonać transfer muzyki i zmienić muzykę zgodnie z upodobaniami.

Aby wykonać transfer muzyki i ją zmienić, wykonaj następujące kroki.

① Zainstaluj na komputerze oprogramowanie znajdujące się na płycie CD-ROM (w zestawie).

② Naciśnij przycisk HOME. Następnie wybierz [ Narzędzie muzyczne] → [Pobierz muzykę] w  [Slajdy] (strony 21, 22).

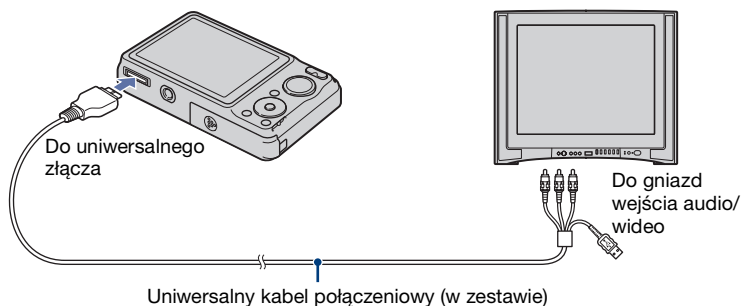
③ Połącz aparat z komputerem za pomocą uniwersalnego kabla połączeniowego.

④ Uruchom program „Music Transfer”, zainstalowany na komputerze i zmień muzykę.

Szczegółowe informacje o zmianie muzyki, znajdziesz w Pomocy w „Music Transfer”.

Aby oglądać obrazy na ekranie TV

Podłącz aparat do odbiornika TV uniwersalnym kablem połączeniowym (w zestawie).



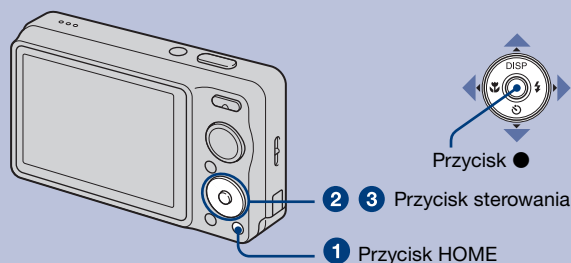
Do oglądania na ekranie odbiornika HD TV (o wysokiej rozdzielczości), potrzebny jest kabel adaptera wyjściowego HD (sprzedawany oddzielnie).

- Jeżeli nastawisz rozmiar obrazu na [16:9], możesz nagrywać zdjęcia w rozmiarze, który wypełni cały ekran odbiornika HD TV.
- Nie można oglądać filmów w formacie sygnału [HD(1080i)]. Nastaw [COMPONENT] na [SD] gdy nagrywasz filmy.
- Użyj kabla adaptera wyjściowego HD zgodnego z Type2b.

Poznanawanie różnych funkcji – HOME/Menu

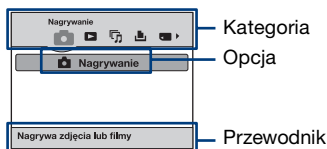
Używanie ekranu HOME

Ekran HOME zapewnia dostęp do wszystkich funkcji aparatu i może zostać przywołany bez względu na nastawiony tryb (nagrywanie/oglądanie).



PL

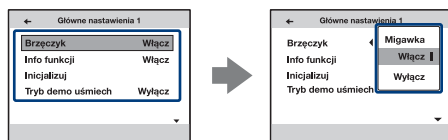
1 Naciśnij HOME, aby wyświetlić ekran HOME.



2 Wybierz kategorię za pomocą ◀/▶ na przycisku sterowania.

3 Wybierz opcję za pomocą ▲/▼, po czym naciśnij ●.

Gdy wybierzesz kategorię **(Zarządzanie pamięcią) lub** **(Nastaw.)**



1 Wybierz żądane nastawienie za pomocą ▲/▼, po czym naciśnij ●.

• Ekran HOME zostaje wyświetlony naciśnięciem ◀.

2 Wybierz nastawienie za pomocą ▲/▼, po czym naciśnij ●.

• Aparat zostanie nastawiony na tryb fotografowania lub oglądania przez ponowne naciśnięcie HOME.

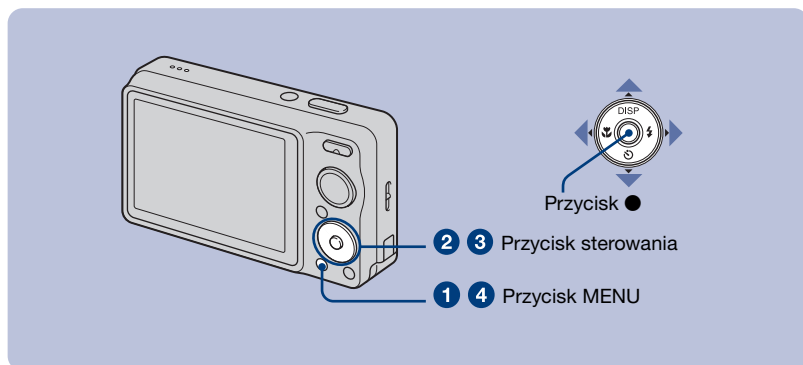
Opcje ekranu HOME

Naciśnięcie HOME spowoduje wyświetlenie następujących opcji. Na ekranie wyświetlone są tylko dostępne opcje. Szczegółowe informacje o opcjach zostaną wyświetlone w opisach na ekranie.

Kategorie	Opcje
 Nagrywanie	Nagrywanie
 Oglądanie obrazów	Pojedynczy obraz Indeks obrazów
 Slajdy	Slajdy Narzędzie muzyczne Pobierz muzykę Formatuj muzykę
 Druk	Druk
 Zarządzanie pamięcią	Narzędzie pamięci Narzędzie Memory Stick Format Utwórz katalog REC Zmień katalog REC Kopiuj Narzędzie pamięci wew Format
 Nastaw.	Główne nastawienia Główne nastawienia 1 Brzęczyk Info funkcji Inicjalizuj Tryb demo uśmiech Główne nastawienia 2 Połączenie USB COMPONENT Wyjście wideo Wyśw zoomu szer Nastawienia nagryw Nastawienia nagrywania 1 Wspomaganie AF Linia siatki Tryb AF Zoom cyfrowy Teleobiektyw Nastawienia nagrywania 2 Autom. orient.* Auto podgląd Nastawienie zegara Language Setting

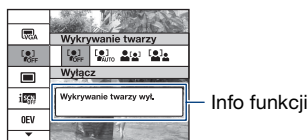
* Tylko DSC-W220/W230.

Korzystanie z opcji menu



PL

1 Nacisnąć MENU aby wyświetlić menu.



- Menu będzie wyświetlone tylko w trybie fotografowania i odtwarzania.
- Różne opcje będą widoczne, zależnie od wybranego trybu.

2 Wybierz żądaną opcję menu za pomocą ▲/▼, na przycisku sterowania.

- Jeżeli żądana opcja jest ukryta, wciskaj ▲/▼, aż opcja ta pojawi się na ekranie.

3 Wybierz ustawienie za pomocą ◀/▶.



- Jeżeli żądana opcja jest ukryta, wciskaj ◀/▶, aż opcja ta pojawi się na ekranie.
- Wybierz opcję w trybie odtwarzania i naciśnij ●.

4 Nacisnąć MENU aby wyłączyć menu.

Opcje menu

Dostępne pozycje menu są różne, zależnie od nastawienia trybu pracy (fotografowanie/podgląd) i pozycji pokrętła trybu pracy w trybie fotografowania. Na ekranie wyświetlone są tylko dostępne opcje.

Menu fotografowania

Wybór sceny	Wybiera nastawienia fabrycznie dostosowane do różnych warunków fotografowania.
Rozm. Obrazu	Wybiera rozmiar obrazu.
Błysk	Wybiera nastawienie lampy błyskowej w trybie Łatwe fotografowanie.
Wykrywanie twarzy	Wybiera priorytetowy obiekt dla nastawiania ostrości, gdy używany jest tryb wykrywania twarzy.
Wykrywanie uśmiechu	Wybiera obiekt priorytetowy dla funkcji Zdjęcie z uśmiechem.
Czułość wykryw. uśmiechu	Nastawia poziom czułości wykrywania uśmiechu.
Tryb NAGR	Wybiera metodę fotografowania ciągłego.
Rozpoznanie sceny	Automatycznie wykrywa warunki fotografowania, na przykład oświetlenie tylne i zmierzch, po czym wykonuje zdjęcie.
EV	Reguluje ekspozycję.
ISO	Wybiera czułość światła.
Tryb pomiaru	Wybiera tryb pomiaru.
Ostrość	Zmienia metodę ogniskowania.
Balans bieli	Reguluje ton kolorystyczny.
Podwodny balans bieli	Reguluje kolorystykę podwodną.
Moc błysku	Reguluje moc błysku lampy błyskowej.
Reduk czerw oczu	Nastawia redukcję zjawiska czerwonych oczu.
DRO	Optymalizuje jasność i kontrast.
Tryb koloru	Zmienia intensywność obrazu lub dodaje efekty specjalne.
SteadyShot (tylko DSC-W220/W230)	Wybiera tryb zapobiegania rozmyciu.
 Nastawienia nagryw	Wybiera nastawienia fotografowania.

Menu podglądu

 (Kasuj)	Usuwa obrazy.
 (Slajdy)	Odtwarza serię zdjęć z efektami i muzyką.
 (Retusz)	Retuszuje zdjęcia.
 (Wiele zmian wielkości)	Zmienia rozmiar obrazu zgodnie z planowanym użyciem.
 (Chroń)	Zapobiega przypadkowemu skasowaniu.
DPOF	Dodaje ikonę polecenia wydruku do zdjęć, które chcesz wydrukować.
 (Druk)	Drukuje obrazy przy użyciu drukarki zgodnej z PictBridge.
 (Obróć)	Obraca zdjęcie.
 (Wybierz katalog)	Wybiera katalog do oglądania zdjęć.

Przyjemność korzystania z komputera

Możesz oglądać na komputerze zdjęcia wykonane tym aparatem. Używając programu znajdującego się na CD-ROM (w zestawie) możesz jeszcze bardziej niż dotychczas korzystać ze zdjęć i filmów wykonanych aparatem. Szczegółowe informacje znajdziesz w „Podręcznik aparatu Cyber-shot” na płycie CD-ROM (w zestawie).

Obsługiwane systemy operacyjne, umożliwiające użycie połączenia USB i oprogramowania (w zestawie)

	Dla użytkowników systemu Windows	Dla użytkowników systemu Macintosh
Połączenie USB	Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP ^{*1} SP3/Windows Vista ^{*2} SP1	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 do v10.5)
Program aplikacji „PMB”	Microsoft Windows XP ^{*1} SP3/Windows Vista ^{*2} SP1	nie obsługuje

^{*1} Wersje 64-bitowe nie są obsługiwane.

^{*2} Starter (Edition) nie jest obsługiwany.

- Wymieniony wyżej system operacyjny powinien być zainstalowany fabrycznie na komputerze. Uaktualnienia systemu operacyjnego nie są obsługiwane.
- Jeżeli system operacyjny nie obsługuje połączeń USB, skopiuj zdjęcia wkładając „Memory Stick Duo” do gniazda „Memory Stick” na komputerze lub użyj dostępnego w handlu czytnika „Memory Stick”.
- Dodatkowe informacje o środowisku operacyjnym „PMB” Cyber-shot programu aplikacji, zobacz „Podręcznik aparatu Cyber-shot”.



Oglądanie „Podręcznik aparatu Cyber-shot”

Znajdujący się na CD-ROM (w zestawie) „Podręcznik aparatu Cyber-shot” szczegółowo wyjaśnia, jak używać aparatu. Do jego obejrzenia niezbędny jest program Adobe Reader.

Dla użytkowników systemu Windows

- 1** Włącz komputer i włóż CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM.
Pojawi się okno menu instalatora.
- 2** Kliknij przycisk [Cyber-shot Handbook].
 - Gdy zainstalujesz „Podręcznik aparatu Cyber-shot”, „Cyber-shot - przewodnik dla zaawansowanych” zostanie zainstalowany automatycznie.
- 3** Po zakończeniu instalacji podwójnie kliknij ikonę skrótu utworzonego na pulpicie.

PL

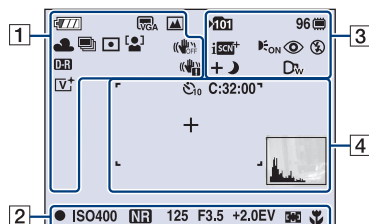
Dla użytkowników systemu Macintosh

- 1** Włącz komputer i włóż CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM.
- 2** Wybierz katalog [Handbook] i skopiuj znajdujący się w katalogu [PL] „Handbook.pdf” do komputera.
- 3** Po zakończeniu kopiowania podwójnie kliknij „Handbook.pdf”.

Wskaźniki na ekranie

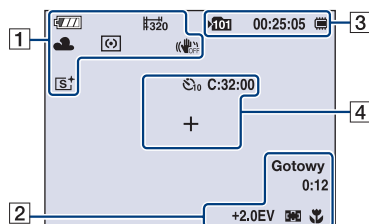
Za każdym naciśnięciem **▲** (DISP) na przycisku sterowania, wyświetlenie zmieni się (str. 15).

Podczas fotografowania

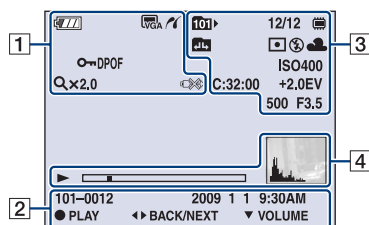


- W trybie łatwego fotografowania liczba wskaźników jest ograniczona.

Podczas nagrywania filmów



Podczas odtwarzania



	Wskaźnik pozostałej mocy akumulatora
	Ostrzeżenie o bliskim wyczerpaniu akumulatora
	Rozmiar obrazu
	Pokrętko trybu pracy/Menu (Wybór sceny) • Tryb "SteadyShot" jest dostępny tylko dla DSC-W210/W215.
P	Pokrętko trybu pracy (Autoprogram)
	Balans bielei
	Tryb serii/Tryb bracketingu
	Tryb pomiaru
	Wykrywanie twarzy/Wykrywanie uśmiechu
	SteadyShot (Tylko DSC-W220/W230)
	DRO
	Ostrzeżenie o wibracji
	Wskaźnik czułości wykrywania uśmiechu/Liczba zdjęć
	Wskaźnik skali zbliżenia

	Tryb koloru
	Połączenie PictBridge
	Ochrona
DPOF	Ikona polecenia wydruku (DPOF)
Qx2.0	Wskaźnik skali zbliżenia
GŁOŚ	Głośność
	Połączenie PictBridge

2

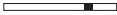
	Blokada AE/AF
ISO400	Liczba ISO
NR	Wolna migawka NR
125	Czas otwarcia migawki
F3.5	Liczba przysłony
+2.0EV	Wartość ekspozycji
	Wskaźnik ramki pola AF
1.0m	Tryb półautomatyczny - odległość
	Makro
NAGR. Gotowy	Nagrywanie filmu/Stan gotowości filmu
0:12	Czas nagrywania (minuty : sekundy)
101-0012	Numer katalogu/pliku
2009 1 1 9:30 AM	Data/godzina nagrania wyświetlonego zdjęcia
● STOP ● PLAY	Przewodnik funkcji odtwarzania obrazu
◀ BACK/ NEXT	Wybieranie obrazów
▼ VOLUME	Regulacja głośności

3

	Katalog do zapisu
	Katalog odtwarzania
96	Liczba zdjęć, które można zarejestrować
8/8 12/12	Numer obrazu/Ilość obrazów zapisanych w wybranym katalogu
	Nośniki nagrywania/odtwarzania („Memory Stick Duo”, pamięć wewnętrzną)
00:25:05	Dostępny czas nagrywania (godziny : minuty : sekundy)
	Zmiana katalogu
	Rozpoznanie sceny
	Wspomaganie AF
	Redukcja czerwonych oczu
	Tryb pomiaru
	Tryb lampy błyskowej
	Ładowanie lampy błyskowej
AWB	Balans bieli
C:32:00	Wyświetlenie samodiagnostyki
ISO400	Liczba ISO
+2.0EV	Wartość ekspozycji
500	Czas otwarcia migawki
F3.5	Liczba przysłony
	Konwerter

PL

4

	Samowyzwalacz
C:32:00	Wyświetlenie samodiagnostyki
	Ramka pola AF
	Odtwarzanie
	Pasek odtwarzania
+	Celownik pomiaru punktowego
	Histogram • Pojawia się , gdy wyłączone jest wyświetlenie histogramu.

Trwałość akumulatora i pojemność pamięci

Trwałość akumulatora i liczba obrazów, które możesz nagrać/obejrzeć

Wartości podane w poniższych tabelach zakładają użycie w pełni naładowanego akumulatora (w zestawie) w temperaturze otoczenia 25°C. Wartości liczbowe podane dla zdjęć, które możesz nagrać/obejrzeć są przybliżone i uwzględniają wymianę „Memory Stick Duo” w razie potrzeby. Należy pamiętać, że aktualne wartości mogą być niższe niż tutaj podane, zależnie od warunków pracy.

Podczas fotografowania

Trwałość akumulatora (min.)	Liczba zdjęć
DSC-W230	
Około 175	Około 350
DSC-W220	
Około 185	Około 370
DSC-W210/W215	
Około 215	Około 430

- Fotografowanie w następujących warunkach:
 - [Tryb NAGR] jest ustawiony na [Normalny].
 - [Tryb AF] jest ustawiony na [Pojedynczy].
 - [SteadyShot] jest ustawiony na [Nagryw] (tylko DSC-W220/W230).
 - Zdjęcia są robione co 30 sekund.
 - Zoom jest kolejno przestawiany z jednego skrajnego położenia (W) w drugie (T).
 - Co drugie zdjęcie wykonywane jest z lampą błyskową.
 - Co dziesiąte zdjęcie aparat jest wyłączany i włączany.
- Metoda pomiaru oparta jest na standardach CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Trwałość akumulatora i liczba obrazów nie zmieniają się, bez względu na rozmiar obrazu.

Podczas oglądania zdjęć

Trwałość akumulatora (min.)	Liczba zdjęć
DSC-W230	
Około 360	Około 7200
DSC-W220	
Około 420	Około 8400
DSC-W210/W215	
Około 470	Około 9400

- Oglądanie zdjęć po kolei, w odstępach mniej więcej 3 sekundowych

Uwagi o akumulatorze

- Pojemność akumulatora stopniowo maleje z czasem i poprzez częste używanie.
- Trwałość akumulatora i liczba obrazów które możesz nagrać/obejrzeć zmniejszą się w następujących warunkach:
 - Niska temperatura otoczenia.
 - Lampa błyskowa jest często używana.
 - Aparat jest często włączany/wyłączany.
 - Intensywnie wykorzystywany zoom.
 - Silniejsze podświetlenie LCD.
 - [Tryb AF] jest ustawiony na [Monitor].
 - [SteadyShot] jest ustawiony na [Ciągły] (tylko DSC-W220/W230).
 - Niski poziom energii akumulatora.
 - Funkcja wykrywania twarzy jest aktywna.

Liczba zdjęć i dostępny czas nagrywania filmów

Liczba zdjęć i długość czasu dla filmów mogą się różnić, zależnie od warunków pracy.

- Nawet jeśli pojemność nośnika jest taka sama, jak w tabeli poniżej, liczba zdjęć i długość czasu dla filmów mogą być inne.
- Możesz wybrać rozmiar obrazu z menu (str. 23, 24).

Przybliżona liczba zdjęć, które można nagrać

(Jednostki: Obrazy)

Pojemność Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta „Memory Stick Duo” sformatowana w aparacie						
	Okolo 15 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	3	48	100	204	412	815	1638	3321
8M	4	72	150	306	618	1223	2457	4981
5M	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3M	10	148	306	626	1262	2498	5017	10170
VGA	96	1428	2941	6013	12120	23980	48160	97640
3:2(11M)	3	54	112	229	462	915	1838	3726
16:9(9M)	3	58	120	246	496	982	1974	4001
16:9(2M)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16270

- Liczba obrazów została podana przy założeniu, że [Tryb NAGR] jest ustawiony na [Normalny].
- Gdy liczba pozostałych do zrobienia zdjęć jest większa niż 9 999, pojawia się wskaźnik „>9999”.
- Gdy odtwarzany jest obraz nagrany starszym modelem aparatu Sony, wyświetlony obraz może nie ukazać się w rzeczywistym rozmiarze.

Przybliżony, dostępny czas nagrywania filmów

Wartości liczbowe w tabeli poniżej pokazują w przybliżeniu maksymalny, dostępny czas nagrywania jako sumę wszystkich plików z filmami.

(Jednostki: godziny : minuty : sekundy)

Pojemność Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta „Memory Stick Duo” sformatowana w aparacie						
	Okolo 15 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
640(Wys.jakość)	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	3:23:20
640(Standard)	0:00:40	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	12:12:20
320	0:02:50	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	48:49:20

- Filmy o rozmiarze nastawionym na [640(Wys.jakość)] mogą być nagrywane jedynie na kartę „Memory Stick PRO Duo”.
- Aparat nie obsługuje nagrań ani odtwarzania HD dla filmów.
- Rozmiar pliku filmowego jest ograniczony i wynosi maksymalnie około 2 GB. Nagrywanie filmu zatrzyma się automatycznie, gdy rozmiar pliku filmowego osiągnie około 2 GB.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów z aparatem, spróbuj poniższych rozwiązań.

❶ Sprawdzić pozycje poniżej i zobaczyć w „Podręcznik aparatu Cyber-shot” (PDF).

Jeżeli na ekranie pojawi się kod, na przykład „C/E:□□:□□”, zobaczyć w „Podręcznik aparatu Cyber-shot”.

❷ Wyjąć akumulator, poczekać przez około minutę, włożyć ponownie akumulator i włączyć zasilanie.

❸ Zinicjalizować ustawienia (str. 22).

❹ Skonsultować się ze sprzedawcą Sony lub autoryzowanym serwisem Sony.

Oddając aparat do naprawy wyrażasz tym samym zgodę na ewentualne sprawdzenie zawartości pamięci wewnętrznej i plików muzycznych.

Akumulator i zasilanie

Nie można włożyć akumulatora.

- Włóż akumulator prawidłowo, naciskając dzwignię wyjmowania akumulatora (str. 9).

Nie można włączyć aparatu.

- Po włożeniu akumulatora do aparatu, do rozpoczęcia zasilania aparatu może upłynąć trochę czasu.
- Włóż akumulator prawidłowo (str. 9).
- Akumulator jest rozładowany. Włóż naładowany akumulator (str. 8).
- Akumulator jest martwy. Wymień na nowy.
- Stosować zalecany akumulator.

Zasilanie nagle wyłącza się.

- Jeśli zasilanie jest włączone i w ciągu około 3 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, aby zapobiec zużyciu akumulatora aparat automatycznie wyłączy się. Ponownie włącz aparat (str. 11).
- Akumulator jest martwy. Wymień na nowy.
- Zależnie od temperatury aparatu i akumulatora, zasilanie może wyłączyć się automatycznie w celu ochrony aparatu. W takim wypadku, przed wyłączeniem aparatu na ekranie LCD ukaże się komunikat.

Wskaźnik pozostałej mocy jest nieprawidłowy.

- Zjawisko to występuje gdy aparat jest używany w miejscu o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.
- Powstała rozbieżność pomiędzy wskaźnikiem pozostałej mocy, a aktualnie pozostałą energią akumulatora. Rozładuj całkowicie akumulator jeden raz, po czym naładuj go, aby skorygować wskazanie.
- Akumulator jest rozładowany. Włóż naładowany akumulator (str. 8).
- Akumulator jest martwy. Wymień na nowy.

Dioda CHARGE miga podczas ładowania akumulatora.

- Wyjmij akumulator i włóż go z powrotem uważając, aby był prawidłowo włożony.
- Temperatura może być nieodpowiednia dla ładowania. Spróbuj ponownie wykonać ładowanie akumulatora, w zakresie odpowiednich temperatur (10°C do 30°C).

Nie można naładować akumulatora.

- Nie można naładować akumulatora używając zasilacza sieciowego (sprzedawany oddzielnie). Użyj ładowarki do ładowania akumulatora.

Robienie zdjęć/Nagrywanie filmów

Nie można nagrywać obrazów.

- Sprawdzić wolną pojemność pamięci wewnętrznej lub karty „Memory Stick Duo” (str. 32). Jeżeli jest pełna, wykonać jedną z następujących czynności:
 - Usunąć niepotrzebne obrazy (str. 18).
 - Zmienić kartę „Memory Stick Duo”.
- Nie można nagrywać obrazów gdy lampa błyskowa się ładuje.
- Aby robić zdjęcia, nastawić pokrętko trybu pracy na pozycję inną niż .
- Nastawić pokrętko trybu pracy na  gdy nagrywane są filmy.
- Podczas nagrywania filmów rozmiar obrazu jest ustawiony na [640(Wys.jakość)]. Wykonać jedną z następujących czynności:
 - Ustaw rozmiar obrazu inny niż [640(Wys.jakość)].
 - Włożyć kartę „Memory Stick PRO Duo”.

Nie można fotografować w trybie zdjęcia z uśmiechem.

- Wciśnij spust migawki do końca.
- Zdjęcie nie zostanie wykonane dopóki nie wykryty zostanie uśmiech (str. 16).
- [Tryb demo uśmiech] jest ustawiony na [Włącz]. Ustaw [Tryb demo uśmiech] na [Wyłącz] (str. 22).

W obrazie pojawiają się białe, czarne, czerwone, fioletowe lub inne linie, albo obraz jest czerwony.

- Zjawisko to nazywane jest rozmazaniem. Nie jest to usterka.

Takie samo zdjęcie zostaje wykonane kilka razy.

- [Tryb NAGR] jest nastawiony na [Seria] lub na stopniowanie ekspozycji. Lub, gdy [Rozpoznanie sceny] jest nastawione na [Zaawansowany] (str. 24).

Oglądanie zdjęć

Nie można odtwarzać obrazów.

- Naciśnij  (Odtwarzanie) (str. 18).
- Nazwa katalogu/pliku została zmieniona na komputerze.
- Sony nie gwarantuje odtwarzania plików obrazów na aparacie, jeżeli te pliki zostały przetworzone przy użyciu komputera, lub nagrane innym aparatem.
- Aparat jest w trybie USB. Skasować połączenie USB.
- Odtwarzanie jest niemożliwe, jeżeli tryb zdjęć z uśmiechem jest w stanie gotowości. Wyjdź ze stanu gotowości, wciskając spust migawki do końca.

Zalecenia eksploatacyjne

Nie używać/przechowywać aparatu w następujących miejscach

- W bardo gorącym, zimnym lub wilgotnym miejscu
W miejscach takich, jak zaparkowany na słońcu samochód korpus aparatu może się zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- Pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego lub w pobliżu grzejnika
Korpus aparatu może się odbarwić lub zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- W miejscu narażonym na kołyszące wstrząsy
- W pobliżu silnego pola magnetycznego
- W miejscach piaszczystych lub zapyłonych
Należy uważać, aby piasek lub kurz nie dostały się do aparatu. Może to spowodować awarię, w niektórych przypadkach nieusuwalną.

O przenoszeniu

Nie należy siadać na krześle itp., mając aparat w tylnej kieszeni spodni lub spódnicy, ponieważ może to spowodować awarię lub uszkodzenie aparatu.

O akumulatorze

- Obchodź się z akumulatorem ostrożnie, nie demontuj, nie modyfikuj, nie narażaj na wstrząsy lub uderzenia, na przykład uderzenie młotkiem, upuszczenie lub nadepnięcie.
- Nie używaj akumulatora zniekształconego lub uszkodzonego.

O czyszczeniu

Czyszczenie ekranu LCD

Wytrzeć powierzchnię ekranu, używając zestawu czyszczącego LCD (sprzedawany oddzielnie), aby usunąć odciski palców, kurz itp.

Czyszczenie obiektywu

Aby usunąć odciski palców, kurz itp., wytrzeć obiektyw miękką szmatką.

Czyszczenie powierzchni aparatu

Powierzchnię aparatu czyścić miękką szmatką, lekko zwilżoną w wodzie, a następnie wytrzeć suchą. Aby zapobiec uszkodzeniu wykończenia lub obudowy:

- Nie narażaj aparatu na kontakt z takimi chemicznymi produktami jak rozcieńczalnik, benzyna, alkohol, ściereczki jednorazowe, środki przeciw owadom, środki przeciwsłoneczne lub środki owadobójcze.
- Nie dotykaj aparatu ręką, na której znajduje się jeden z powyższych produktów.
- Nie należy zostawiać aparatu w długotrwałym kontakcie z gumą lub winylem.

O temperaturze pracy

Aparat jest przeznaczony do użytku w zakresie temperatur od 0°C do 40°C. Fotografowanie w skrajnie zimnych lub gorących miejscach, w temperaturze poza wymienionym zakresem jest niezalecane.

O temperaturze aparatu

Aparat i akumulator mogą ulec rozgrzaniu w trakcie dłuższego, ciągłego używania, nie oznacza to jednak usterki.

O kondensacji wilgoci

Jeżeli aparat zostanie przeniesiony prosto z zimnego do ciepłego miejsca, wilgoć może się skondensować wewnątrz lub na obudowie aparatu. Skondensowanie wilgoci może spowodować awarię aparatu.

Jeśli nastąpi skroplenie wilgoci

Wyłączyć aparat i poczekać około godzinę aż wilgoć odparuje. Weź pod uwagę, że nagrywanie gdy wewnątrz obiektywu znajduje się wilgoć spowoduje, że obrazy nie będą wyraźne.

O wewnętrznym akumulatorze rezerwowym

Aparat posiada wewnętrzny, wbudowany akumulator podtrzymujący datę, czas i inne nastawienia niezależnie od tego, czy zasilanie jest włączone czy wyłączone.

Akumulator ten jest stale ładowany, jeśli tylko aparat jest używany. Jednakże jeśli aparat jest włączany tylko na krótko, akumulator stopniowo rozładowuje się, a jeśli w ciągu miesiąca aparat nie jest używany wcale, rozładowuje się całkowicie. W takim przypadku przed użyciem aparatu akumulator należy naładować.

Jednak nawet gdy ten akumulator nie jest naładowany, można nadal używać aparat, ale data i czas nie zostaną pokazane.

Metoda ładowania wewnętrznego akumulatora rezerwowego

Włóż do aparatu w pełni naładowany akumulator i pozostaw aparat na co najmniej 24 godziny z wyłączonym zasilaniem.

Dane techniczne

Aparat

[System]

Przetwornik obrazu:

Kolorowy CCD 7,79 mm (typ 1/2,3), Filtr barw podstawowych

Całkowita liczba pikseli aparatu:

Około 12,4 Megapikseli

Efektywna liczba pikseli aparatu:

Około 12,1 Megapikseli

Obiektyw: Obiektyw Carl Zeiss Vario-Tessar 4× zoom

f = 5,35 – 21,4 mm (30 – 120 mm
(w przeliczeniu dla filmu 35 mm))
F2,8 (W) – F5,8 (T)

Kontrola ekspozycji:

DSC-W220/W230

Ekspozycja automatyczna, Wybór sceny (11 trybów)

DSC-W210/W215

Ekspozycja automatyczna, Wybór sceny (12 trybów)

Balans bieli: Automatyczny, Światło dzienne, Pochmurnie, Światło jarzeniowe 1,2,3, Światło żarowe, Lampa błyskowa

Podwodny balans bieli: Automatyczny, Podwodny 1,2, Lampa błyskowa

Format plików (zgodny z DCF):

Zdjęcia: Zgodny z Exif Ver. 2.21 JPEG, współpracuje z DPOF

Filmy: Zgodny z MPEG1 (Monofoniczny)

Nośnik danych: Pamięć wewnętrzna (około 15 MB), „Memory Stick Duo”

Lampa błyskowa: Zasięg błysku (Czułość ISO (Zalecany indeks ekspozycji) nastawiona na Auto):
Około 0,2 do 3,9 m (W)/około 0,5 do 1,9 m (T)

[Złącze wejścia i wyjścia]

Złącze uniwersalne Type2b (Wyjście AV (SD/HD Component)/Wejście USB/DC):

Wyjście wideo

Wyjście audio (Monofoniczne)

Połączenie USB

Połączenie USB: Hi-Speed USB (zgodny z USB 2.0)

[Ekran LCD]

Panel LCD:

DSC-W230

7,5 cm (typ 3,0), matryca TFT

DSC-W210/W215/W220

6,7 cm (typ 2,7), matryca TFT

Całkowita ilość punktów: 230 400 (960 × 240) punktów

[Zasilanie, dane ogólne]

Zasilanie: Akumulator

NP-BG1, 3,6 V

NP-FG1 (sprzedawany oddzielnie), 3,6 V

Zasilacz sieciowy AC-LS5K (sprzedawany oddzielnie), 4,2 V

Pobór mocy (podczas fotografowania):

DSC-W230

1,1 W

DSC-W220

1,0 W

DSC-W210/W215

0,9 W

Temperatura pracy: od 0°C do 40°C

Temperatura przechowywania: od -20°C do +60°C

Wymiary:

95,2 × 56,5 × 21,8 mm (szer./wys./głęb., z wyjątkiem elementów wystających)

Ciężar:

DSC-W230

Około 156 g (włącznie z akumulatorem NP-BG1, „Memory Stick Duo”)

DSC-W220

Około 147 g (włącznie z akumulatorem NP-BG1, „Memory Stick Duo”)

DSC-W210/W215

Około 146 g (włącznie z akumulatorem NP-BG1, „Memory Stick Duo”)

Mikrofon: Monofoniczny

Głośnik: Monofoniczny

Exif Print: Zgodny

PRINT Image Matching III: Zgodny

PictBridge: Zgodny

PL

Ładowarka akumulatora BC-CSGD/BC-CSGE

Zasilanie: Prąd zmienny od 100 V do 240 V,
50/60 Hz, 2 W

Napięcie wyjścia: Prąd stały 4,2 V, 0,25 A

Temperatura pracy: od 0°C do 40°C

Temperatura przechowywania: od -20°C do
+60°C

Wymiary: Około 83 × 55 × 24 mm
(szer./wys./głęb.)

Ciężar: Około 55 g

Akumulator NP-BG1

Używane ogniwo: Ogniwo litowe

Napięcie maksymalne: Prąd stały 4,2 V

Napięcie nominalne: Prąd stały 3,6 V

Maksymalny prąd ładowania: 1,44 A

Maksymalne napięcie ładowania: Prąd stały
4,2 V

Pojemność:

typowa: 3,4 Wh (960 mAh)

minimalna: 3,3 Wh (910 mAh)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec
zmianie bez uprzedzenia.

Znaki towarowe

- Następujące znaki są znakami towarowymi Sony Corporation.

Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick”, „Memory Stick PRO”;

MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo”;

MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo”;

MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo”;

MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro”;

„MagicGate”; **MAGIC GATE**,

„PhotoTV HD”, „Info LITHIUM”

- Microsoft, Windows, DirectX i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac i eMac są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.
- Intel, MMX i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Intel Corporation.
- Adobe i Reader są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Ponadto używane w instrukcji nazwy systemów i produktów są zwykle znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Jednakże w niniejszej instrukcji symbole TM i [®] nie są zawsze używane.

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

-TYTO INSTRUKCE

USCHOVEJTE

NEBEZPEČÍ

ŘÍDTE SE TĚMITO

INSTRUKCEMI,

ABYSTE OMEZILI

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

NEBO ÚRAZU

ELEKTRICKÝM

PROUDEM

Pokud se tvar zástrčky nehodí do síťové zásuvky, použijte propojovací adaptér správné konfigurace pro síťovou zásuvku.

UPOZORNĚNÍ**I Blok akumulátorů**

Pokud se s blokem akumulátorů nezachází správně, může prasknout, způsobit požár nebo popálení chemikáliemi. Říďte se následujícími upozorněními.

- Nerozdělávejte jej.
- Nemačkejte jej ani jej nevystavujte nárazům nebo působení síly, jako třeba tlučení. Dávejte pozor, aby vám neupadl a někdo na něj nešlápl.
- Nezkratujte jej a dbejte, aby kovové předměty nepřišly do styku s konektory akumulátoru.
- Nevystavujte jej vysokým teplotám nad 60°C, například na přímém slunci nebo v autě zaparkovaném na slunci.
- Nezapalujte jej, ani jej neházejte do ohně.
- Poškozené nebo vytékající lithium-iontové akumulátory nepoužívejte.
- Blok akumulátorů nabíjejte v originální nabíječce akumulátorů Sony nebo v zařízení, které blok akumulátorů může nabít.
- Uchovávejte blok akumulátorů z dosahu malých dětí.
- Udržujte jej v suchu.
- Vyměňujte jej pouze za shodný nebo ekvivalentní typ doporučený společností Sony.
- Použité bloky akumulátorů likvidujte okamžitě, tak jak je to popsáno v instrukcích.

I Nabíječka akumulátorů

Ani v případech, kdy kontrolka CHARGE nesvítí, není přístroj odpojen od zdroje střídavého napětí, dokud je připojen do zásuvky. Dojde-li během používání napáječky akumulátorů k jakýmkoliv potížím, ihned přerušete napájení přístroje – zástrčku ihned odpojte od síťové zásuvky.

Pro zákazníky v Evropě**I Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES**

Výrobce tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obraťte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená ve směrnici EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.

K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Poznámky k používání fotoaparátu	5
Začátek	6
Kontrola přiloženého příslušenství	6
1 Příprava bloku akumulátorů	7
2 Vkládání bloku akumulátorů a karty „Memory Stick Duo“ (prodává se samostatně)	8
3 Zapnutí fotoaparátu a nastavení času	10
Snadná tvorba snímků	11
Ovladač režimů/Transfokace/Blesk/Makro/Samospoušť/Zobrazení	12
Detekce úsměvů a automatické snímání (snímání úsměvu)	15
Detekce podmínek snímání (Rozpoznání scény)	16
Prohlížení/mazání snímků	17
Informace o různých funkcích – HOME/Nabídka	20
Použití obrazovky HOME	20
Položky HOME.....	21
Použití položek menu	22
Položky menu	23
Využití počítače	25
Podporované operační systémy pro spojení USB a aplikační software (příložen)	25
Prohlížení „Příručka k produktu Cyber-shot“	26
Indikátory na displeji	27
Životnost akumulátoru a kapacita paměti	30
Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlížet	30
Počet snímků a nahrávací čas videoklipů	31
Odstranění problémů	33
Blok akumulátorů a napájení	33
Snímání statických snímků/videoklipu	34
Prohlížení snímků	35
Upozornění	36
Specifikace	38

Poznámky k používání fotoaparátu

! Zálohování vnitřní paměti a karty „Memory Stick Duo“

Dokud svítí kontrolka přístupu, nevypínejte fotoaparát, nevyjímejte akumulátor ani kartu „Memory Stick Duo“. Jinak by mohlo dojít k poškození dat vnitřní paměti nebo karty „Memory Stick Duo“. Svoje data chraňte vytvářením záložních kopií.

! Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Než začnete fotografovat, vyzkoušejte si práci s fotoaparátem a ověřte si, že pracuje správně.
- Fotoaparát není prachotěsný, není odolný vůči postřikání ani není vodotěsný. Před použitím fotoaparátu si přečtěte „Upozornění“ (str. 36).
- Nevystavujte fotoaparát působení vody. Pokud se dovnitř fotoaparátu dostane voda, může dojít k poškození. V některých případech pak nelze fotoaparát opravit.
- Nemiřte fotoaparátem do slunce ani jiného přímého světla. Mohli byste způsobit poruchu fotoaparátu.
- Nepoužívejte fotoaparát v blízkosti zdrojů silných radiových vln nebo záření. Fotoaparát by pak nemusel správně nahrávat nebo přehrávat snímky.
- Používání fotoaparátu v prašném nebo písčném prostředí může způsobit poškození.
- Jestliže dochází ke kondenzaci par, před použitím fotoaparátu ji odstraňte (str. 36).
- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může to způsobit vadnou funkci a nebude třeba možné nahrávat snímky. Dále to může mít za následek nepoužitelné nahrávací médium nebo poškozená data snímků.
- Před použitím očistěte blesk. Tepló vznikající při činnosti blesku může způsobit zbarvení nečistot na povrchu okénka blesku nebo jejich přilepení na povrch, čímž dojde k omezení propustnosti světla.

! Poznámky k LCD displeji a objektivu

- LCD displej je vyroben za použití extrémně přesné technologie, takže více než 99,99% pixelů je funkčních k efektivnímu použití. Přesto se na LCD displeji mohou objevovat nepatrné černé a nebo jasné tečky (bílé, červené, modré nebo zelené). Tyto tečky vznikají běžně ve výrobě a nijak neovlivňují nahrávání.
- Když je akumulátor téměř vybitý, je možné, že se objektiv přestane pohybovat. Vložte nabitý akumulátor a fotoaparát znovu zapněte.

! Kompatibilita dat snímků

- Fotoaparát splňuje univerzální zásady standardů DCF (Design rule for Camera File system) zavedené společností JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony nezaručuje, že fotoaparát bude přehrávat snímky nahrané nebo upravené jiným vybavením ani že bude možno přehrávat snímky pořízené tímto fotoaparátem na jiném vybavení.

! Ochrana před přehřátím

Napájení se může vlivem teploty přístroje nebo bloku akumulátorů automaticky vypnout na ochranu fotoaparátu. V takovém případě se před vypnutím na displeji objeví hlášení.

! Varování k autorským právům

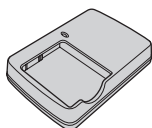
Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s ustanoveními zákonů na ochranu autorských práv.

! Za poškozený obsah nebo selhání při nahrávání se neposkytuje žádná náhrada

Sony nemůže poskytovat žádnou náhradu za selhání při nahrávání nebo poškození nahraného obsahu způsobené vadnou funkcí fotoaparátu nebo nahrávacích médií atd.

Kontrola přiloženého příslušenství

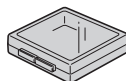
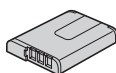
- Nabíječka akumulátorů BC-CSGD/
BC-CSGE (1)



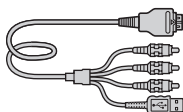
- Napájecí kabel (1)
(v USA a Kanadě není přiložen)



- Nabíjecí blok akumulátoru NP-BG1 (1)/
Schránka na akumulátor (1)



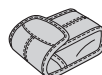
- Kabel USB, A/V pro víceúčelový konektor
(1)



- Pásek na zápěstí (1)



- Měkké přenosné pouzdro (1) (jen DSC-
W215)



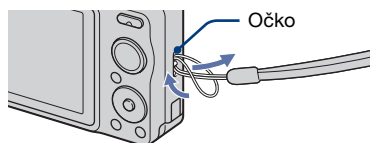
- CD-ROM (1)

- Aplikací software Cyber-shot
- „Příručka k produktu Cyber-shot“
- „Průvodce ke zdokonalení k produktu
Cyber-shot“

- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

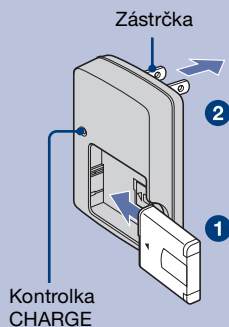
Fotoaparát je dodáván s páskem na zápěstí.

Přípevněte řemínek a protáhněte jím ruku. Zabráníte tím poškození fotoaparátu v důsledku pádu.

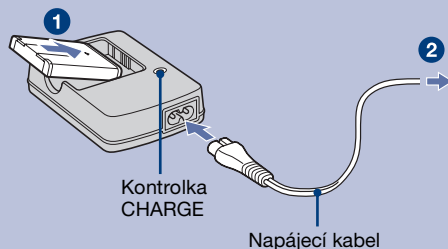


1 Příprava bloku akumulátorů

Pro zákazníky v USA a Kanadě



Pro zákazníky v jiných zemích nebo oblastech než v USA a Kanadě



1 Vložte blok akumulátorů do nabíječky.

2 Připojte nabíječku k síti.

Kontrolka CHARGE se rozsvítí a začne nabíjení.

Když zhasne kontrolka CHARGE, je nabíjení skončeno (normální nabíjení).

Budete-li pokračovat v nabíjení bloku akumulátorů ještě zhruba hodinu (dokud nebude plně nabitý), vydrží náboj poněkud déle.

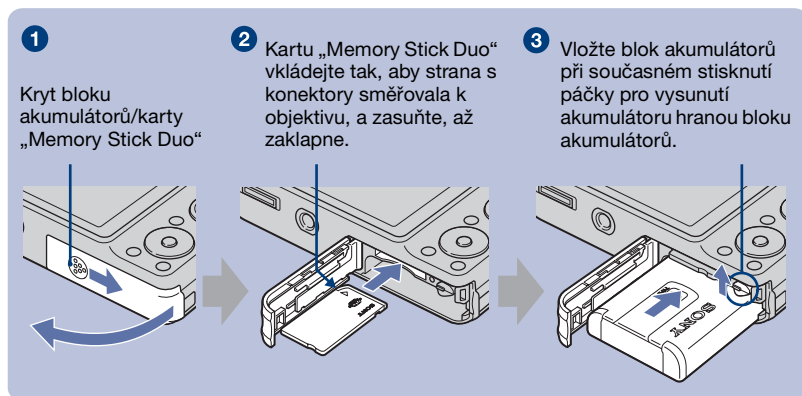
Nabíjecí doba

Plná nabíjecí doba	Normální nabíjecí doba
Zhruba 330 min.	Zhruba 270 min.

- Výše uvedená tabulka uvádí dobu požadovanou pro plné nabití vybitého bloku akumulátoru při teplotě 25°C. Nabíjení může trvat i déle, to závisí na podmínkách používání a okolnostech.
- Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze nahrát, naleznete na str. 30.
- Připojte nabíječku k nejbližší síťové zásuvce.
- Po skončeném nabíjení odpojte napájecí kabel ze zásuvky a blok akumulátorů vyjměte z nabíječky.
- Ujistěte se, že používáte blok akumulátorů nebo nabíječku opravdu vyrobené společností Sony.

CZ

2 Vkládání bloku akumulátorů a karty „Memory Stick Duo“ (prodává se samostatně)



- 1 Otevřete kryt akumulátorů/karty „Memory Stick Duo“.
- 2 Vložte kartu „Memory Stick Duo“ (prodává se samostatně).
- 3 Vložte blok akumulátorů.
- 4 Uzavřete kryt akumulátorů/karty „Memory Stick Duo“.

Není-li vložena žádná karta „Memory Stick Duo“

Fotoaparát nahrává a přehrává snímky za použití vnitřní paměti (asi 15 MB).

Kontrola zbývajcí kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka ON/OFF (napájení) fotoaparát zapněte a zkontrolujte zbývajcí kapacitu akumulátoru na displeji LCD.

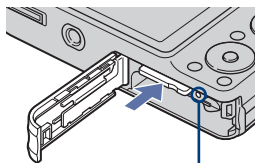
Indikátor zbývajcí kapacity					
Stav	Zbývá dostatečná kapacita	Akumulátor téměř plně nabitý	Akumulátor zpolu nabitý	Nízká kapacita akumulátoru, nahrávání/přehrávání brzy skončí.	Vyměňte akumulátor za plně nabitý nebo akumulátor dobijte. (Bliká výstražný indikátor.)

- Při použití bloku akumulátorů NP-FG1 (prodává se samostatně) se za indikátorem zbývajících kapacity akumulátoru objeví také minuty (🔋 60 min).
- Trvá asi minutu, než se objeví správný indikátor zbývajících kapacity.
- Za určitých podmínek používání a okolností nemusí indikátor zbývajících kapacity ukazovat správně.
- Kapacita akumulátoru se snižuje časem a opakovaným používáním. Když se provozní doba jednoho nabití značně zkrátí, je blok akumulátorů třeba vyměnit. Zakupte nový blok akumulátorů.

! Vyjmutí bloku akumulátorů a karty „Memory Stick Duo“

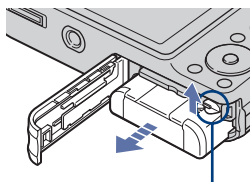
Otevřete kryt akumulátorů/karty „Memory Stick Duo“.

„Memory Stick Duo“



Ujistěte se, že **kontrolka přístupu** nesvítí, a pak jednou zatlačte na kartu „Memory Stick Duo“.

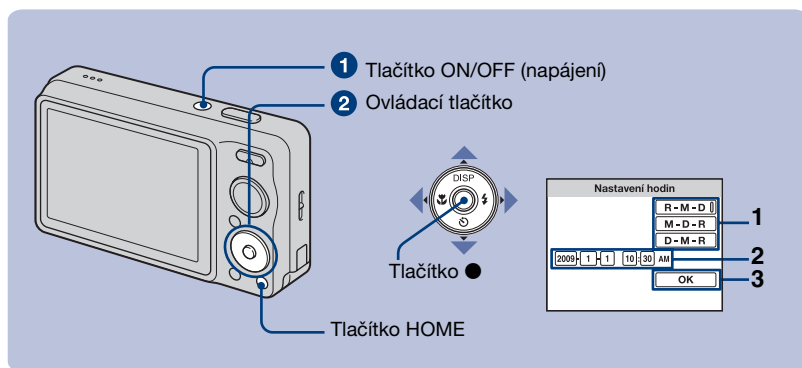
Blok akumulátorů



Vysuňte **páčku pro vysunutí akumulátoru**.
Dávejte pozor, abyste blok akumulátorů neupustili.

- Nikdy nevyndávejte blok akumulátoru nebo kartu „Memory Stick Duo“, když svítí kontrolka přístupu. Mohlo by dojít k poškození dat na kartě „Memory Stick Duo“ nebo ve vnitřní paměti.

3 Zapnutí fotoaparátu a nastavení času



1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (napájení).

2 Pomocí ovládacího tlačítka nastavte hodiny.

- 1 Vyberte formát data na displeji pomocí ▲/▼, poté stiskněte ●.
- 2 Vyberte jednotlivé položky pomocí ◀/▶ a nastavte číselnou hodnotu pomocí ▲/▼, poté stiskněte ●.
- 3 Zvolte [OK] a pak stiskněte ●.

- Tento fotoaparát nemá funkci pro přidávání data na snímky. Pomocí aplikace „PMB“ z disku CD-ROM (příložen) můžete tisknout nebo uložit snímky s datem.
- Půlnoc je zobrazena jako 12:00 AM a poledne jako 12:00 PM.

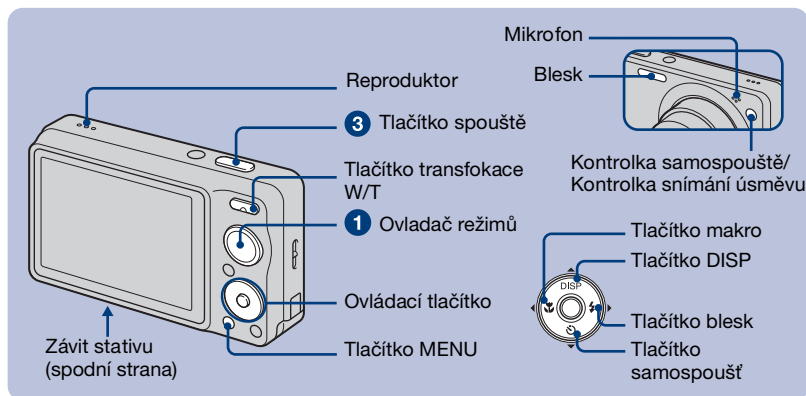
Změna data a času

Stiskněte HOME a vyberte [⌚ Nastavení hodin] v [🔧 (Nastav.) (str. 20, 21)].

Poznámky k situaci při zapnutém napájení

- Po vložení bloku akumulátorů do fotoaparátu chvíli trvá, než lze zahájit činnost.
- Jestliže fotoaparát pracuje s napájením z akumulátorů a pokud u fotoaparátu neprovedete po dobu tří minut žádnou činnost, fotoaparát se automaticky vypne, aby nedocházelo k vybití akumulátoru (funkce automatického vypnutí).

Snadná tvorba snímků



1 Zvolte požadovanou funkci na ovladači režimů.

Při fotografování (režim Automatického nastavení): Vyberte .

Při snímání videoklipů: Vyberte .

2 Při držení fotoaparátu přitiskněte lokty pevně k tělu, abyste zamezili rozmazání.



Umístěte objekt do středu rámečku zaostřování. Nezakrývejte reproduktor prstem.

3 Pořizování snímků tlačítkem spouště.

Při fotografování:

1 Zpola stiskněte spoušť a přidržte ji. Provede se zaostření.

Bliká (zelený) indikátor ● (zámek AE/AF) a zazní pípnutí, indikátor přestane blikat a zůstane svítit.

2 Zcela stiskněte tlačítko spouště.



Indikátor zámku AE/AF

Při snímání videoklipů:

Zcela stiskněte tlačítko spouště.

K zastavení záznamu stiskněte znovu zcela tlačítko spouště.

• Nejkratší vzdálenost pro fotografování je asi 4 cm (strana W)/50 cm (strana T) (od objektivu).

Ovladač režimů/Transfokace/Blesk/Makro/Samospoušť/ Zobrazení

Použití ovladače režimů

Automatické nastav.

Umožňuje snímat s automaticky upravenými nastaveními.

EASY Snadné fotografování

Umožňuje snadné fotografování s přehledně uspořádanými indikátory.

Snímání úsměvu

Když fotoaparát detekuje úsměv, spoušť je uvolněna automaticky (str. 15).

Vysoká citlivost (pouze DSC-W220/W230)

Fotografuje bez blesku i za špatného osvětlení.

SteadyShot (pouze DSC-W210/W215)

Pořizuje ostré snímky, redukuje rozmazání.

Zamlžení

Fotografuje portréty nebo květiny s jemnou atmosférou atd.

Krajina

Fotografuje se zaostřením na vzdálený objekt.

Portrét za soumr.

Dělá ostré snímky osob na tmavém místě bez ztráty noční atmosféry.

SCN* Volba scény

Vybere nastavení z nabídky volby scény.

Režim videa

Umožňuje nahrávat videoklipy se zvukem.

P Automat.program

Umožňuje fotografovat s expozicí nastavenou automaticky (rychlost závěrky a hodnota clony).

Další nastavení můžete provést pomocí nabídky.

* Volba scény v režimu SCN

Stiskněte MENU a vyberte nastavení (str. 22).

Vysoká citlivost (pouze DSC-W210/W215)

Fotografuje bez blesku i za špatného osvětlení.

Soumrak

Fotografuje noční scény bez ztráty noční atmosféry.

Jídlo

Přepne na režim makro a umožní tak snímat jídlo v přitažlivých barvách.

Pláž

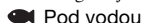
Při fotografování moře nebo jezera se jasně zaznamená modř vody.

Sníh

Fotografie zasněžených scén jsou jasnější.



Ohňostroje
Fotografuje ohňostroje v plné kráse.



Pod vodou
Pokud nasadíte vodotěsné pouzdro, fotografuje pod vodou v přirozených barvách.

I W/T Použití transfokace

Stiskněte T pro transfokaci a W pro návrat.

I ⚡ Blesk (výběr režimu blesku pro snímky)

Opakovaně tiskněte ► (⚡) na ovládacím tlačítku, dokud se nevybere požadovaný režim.

⚡AUTO: Automatický blesk

Bliká při nedostatečném osvětlení nebo protisvětle (výchozí nastavení)

⚡: Vynucený blesk

⚡SL: Pomalá synchronizace (vynucený blesk)

Za špatných světelných podmínek je rychlost závěrky pomalá, aby se na snímku zachytilo i pozadí, které je mimo dosah světla blesku.

Ⓢ: Vypnutý blesk

- Nelze použít ⚡ (Vynucený blesk) nebo ⚡SL (Pomalá synchronizace), když je [Rozpoznání scény] nastaveno na [Auto] nebo [Pokročilý].
- I když je blesk zapnut, nemusí vždy spustit při sérii.

I 📷 Makro (snímání blízkých objektů)

Opakovaně tiskněte ◀ (📷) na ovládacím tlačítku, dokud se nevybere požadovaný režim.

📷AUTO: Auto

Fotoaparát upraví ostření automaticky od vzdálených až po velmi blízké objekty.

Pro většinu snímků ponechte fotoaparát v tomto režimu.

📷: Makro zapnuto

Fotoaparát upraví ostření s prioritou na velmi blízké objekty. Při snímání velmi blízkých objektů nastavte makro na zapnuto.

I ⌚ Použití samospouště

Opakovaně tiskněte ▼ (⌚) na ovládacím tlačítku, dokud se nevybere požadovaný režim.

⌚OFF: Bez použití samospouště

⌚0: Nastavení samospouště se zpožděním 10 sekund

Pokud chcete být také na snímku, využijte tohoto nastavení.

⌚2: Nastavení samospouště se zpožděním 2 sekund

To zabrání rozmazání vlivem nestability při stisknutí spouště.

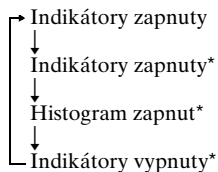
Při stisknutí závěrky bliká kontrolka samospouště a zní pípnutí, dokud se neaktivuje závěrka.

Chcete-li ukončit, znovu stiskněte ▼ (⌚).

DISP Změna zobrazení na displeji

Stiskněte ▲ (DISP) ovládacího tlačítka.

Při každém stisknutí ▲ (DISP) se změní displej a jas následovně:



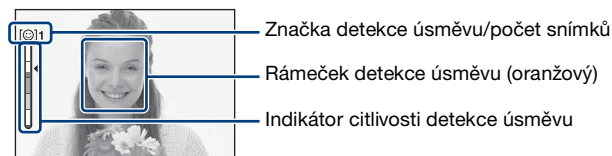
* Intenzita podsvícení displeje LCD se zvýší.

Detekce úsměvů a automatické snímání (snímání úsměvu)

Když fotoaparát detekuje úsměv, spoušť je uvolněna automaticky.

- 1 Na ovladači režimů zvolte režim ☺ (Snímání úsměvu).
- 2 Namiřte fotoaparát na objekt a zaostřete stisknutím tlačítka spouště napůl.
- 3 Stisknutím tlačítka spouště nadoraz nastavíte režim detekce úsměvu.

Snímání úsměvu je v pohotovostním režimu.



CZ

4 Čekání na detekci úsměvu.

Když úroveň úsměvu přesáhne bod ◀ na indikátoru, fotoaparát nahraje až šest snímků. Opětovným stisknutím tlačítka spouště nadoraz režim snímání úsměvu ukončíte.

- Nahrávání v režimu snímání úsměvu skončí automaticky po zaplnění karty „Memory Stick Duo“ nebo vnitřní paměti nebo po nahrání šesti snímků.
- Úsměvy nemusí být detekovány správně, záleží na podmínkách.



Rady pro lepší snímání úsměvů



- ① Nezakrývejte si oči ofinou.
- ② Snažte se nastavit obličej před fotoaparát a zůstat ve stejné poloze. Detekce je pravděpodobnější při zúžených očích.
- ③ Úsměv by měl být zřetelný a ústa mírně otevřená. Je snazší detekovat úsměv, když jsou vidět zuby.

Detekce podmínek snímání (Rozpoznání scény)

Fotoaparát automaticky detekuje podmínky snímání a pak pořídí snímek.

- 1 Na ovladači režimů zvolte režim  (Automatické nastav.).
- 2 Stiskněte tlačítko MENU (str. 22, 23).
- 3 Vyberte **iSCN** (Rozpoznání scény) pomocí ▲/▼ ovládacího tlačítka.
- 4 Vyberte požadované nastavení a pak stiskněte ●.

iSCN_{OFF} : Vyp. (Výchozí nastavení)

Nepoužívá rozpoznání scény.

iSCN : Auto

Když fotoaparát rozpozná scénu, přepne na optimální nastavení a pořídí snímek.

iSCN⁺ : Pokročilý

Fotoaparát pořídí jeden snímek bez použití funkce rozpoznání scény a druhý snímek s použitím rozpoznání scény. (Celkem dva snímky)

• Rozpoznání scény nepracuje v následujících situacích:

- Při snímání série
- Při použití digitálního transfokátoru

 Když fotoaparát rozpozná scénu



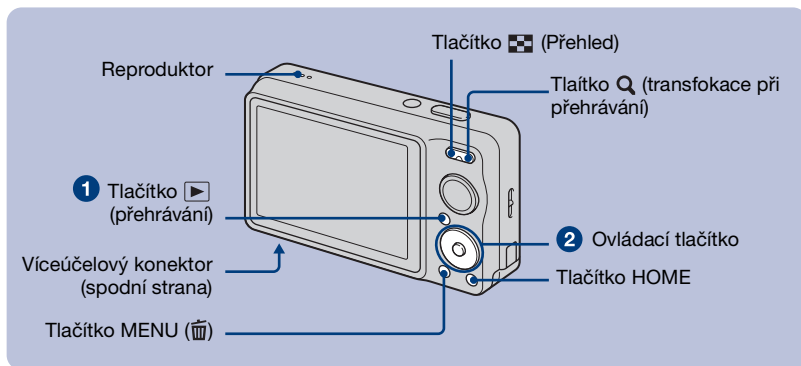
Ikona hodnoty nastavení

Ikona rozpoznání scény

Když fotoaparát rozpozná scénu, objeví se  (Soumrak),  (Portrét za soumraku),  (Soumrak se stativem) (pouze DSC-W220/W230),  (Protisvětlo),  (Portrét v protisvětle).

Když fotoaparát nerozpozná scénu, snímek se zaznamená, jako by rozpoznání scény bylo nastaveno na [Vyp.].

Prohlížení/mazání snímků



1 Stiskněte [Play] (Přehrávání).

Pokud stisknete [Play], když je fotoaparát vypnutý, automaticky se zapne a přepne do režimu přehrávání. Pro přepnutí do režimu fotografování stiskněte znovu [Play].

2 Vyberte snímek pomocí [Left/Right] na ovládacím tlačítku.

Videoklip:

Pro přehrání videoklipu stiskněte [Stop]. (Přehrávání zastavíte opětovným stisknutím [Stop].)

Pro převíjení vpřed stiskněte [Right], pro převíjení vzad [Left]. (Pro návrat do normálního přehrávání stiskněte [Stop].)

Stisknutím [Down] zobrazte obrazovku s indikátorem hlasitosti a pak stisknutím [Left/Right] upravte hlasitost.

[Grid] Mazání snímků

1 Zobrazte snímek, který chcete vymazat, a pak stiskněte MENU [Grid].

2 Vyberte [Grid] [Vymazat] pomocí [Up/Down] a vyberte [Tento snímek] pomocí [Left/Right] a pak stiskněte [Stop].

3 Vyberte [OK] pomocí [Up], poté stiskněte [Stop].

[Q] Zobrazení zvětšeného snímku (transfokace při přehrávání)

Stiskněte Q (T) při zobrazeném statickém snímku.

Transfokaci zrušte stisknutím W.

Polohu upravte pomocí [Up/Down/Left/Right].

Stisknutím [Stop] zrušíte transfokaci při přehrávání.



Ukazuje zobrazenou oblast z celého snímku

Prohlížení obrazovky přehledu

Při zobrazení jednoho snímku stiskněte  (Přehled).

Pak vyberte snímek pomocí ///.

Chcete-li zobrazit snímky opět jednotlivě, stiskněte .

• Pokaždé když stisknete  (Přehled), zvýší se počet snímků na obrazovce přehledu.

Smazání snímků v režimu zobrazení přehledu

1 Při zobrazení obrazovky přehledu stiskněte MENU.

2 Vyberte  (Vymazat) pomocí / a vyberte [Více snímků] pomocí / a pak stiskněte .

3 Vyberte snímek, který chcete vymazat, pomocí /// a pak stiskněte .

Značka  se objeví v zaškrtnutém políčku snímku.

Výběr zrušíte, když zvolíte snímek, který jste vybrali pro vymazání, a pak znovu stiskněte .

4 Stiskněte MENU, vyberte [OK] pomocí  a pak stiskněte .

• Pro vymazání všech snímků ve složce vyberte [Vše ve složce] a pak ve 2. kroku stiskněte .

Přehrávání série snímků s efekty a hudbou (Prezentace)

1 Stiskněte tlačítko MENU.

2 Vyberte  (Prezentace) pomocí / na ovládacím tlačítku a pak stiskněte .

Objeví se obrazovka nastavení.

3 Zvolte [OK] a pak stiskněte .

Začne prezentace.

Hudba se změní podle [Efekty]. Můžete také přenést a změnit hudbu podle vlastního výběru.

Pro přenesení a změnu hudby se řiďte následujícími kroky.

① Instalujte software z disku CD-ROM (příložen) do počítače.

② Stiskněte tlačítko HOME. Pak vyberte [ Hudební nástroj] → [Stáhnout hudbu] v [ Prezentace] (str. 20, 21).

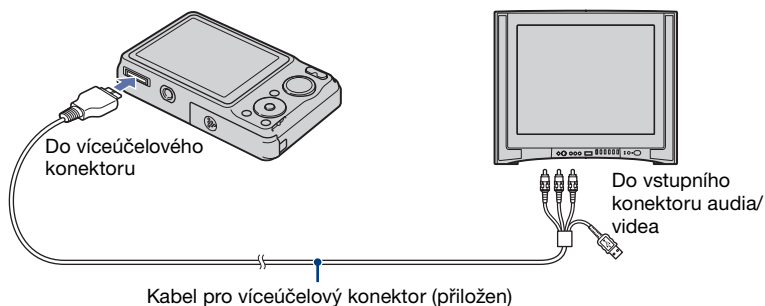
③ Připojte fotoaparát k počítači pomocí kabelu víceúčelového konektoru.

④ Spusťte aplikaci „Music Transfer“ nainstalovanou v počítači a změňte hudbu.

Podrobnosti o změně hudby naleznete v nápovědě v aplikaci „Music Transfer“.

Prohlížení snímků na televizoru

Připojte fotoaparát k televizoru kabelem pro víceúčelový konektor (příložen).



K prohlížení na televizoru HD (s vysokým rozlišením) je třeba adaptérový kabel pro výstup HD (prodává se samostatně).

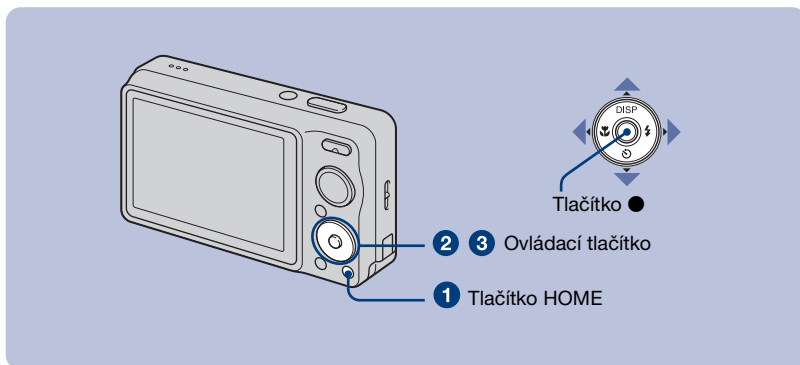
- Pokud nastavíte velikost snímku na [16:9], lze nahrávat snímky ve velikosti, která zaplní celou obrazovku televizoru HD.
- Videoklipy nelze prohlížet ve formátu signálu [HD(1080i)]. Při snímání videoklipů nastavte [COMPONENT] na [SD].
- Použijte adaptérový kabel pro výstup HD vyhovující standardu Type2b.

CZ

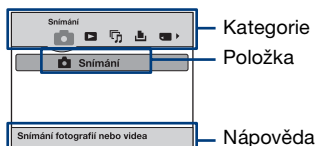
Informace o různých funkcích – HOME/ Nabídka

Použití obrazovky HOME

Z obrazovky HOME jsou přístupné všechny funkce fotoaparátu a lze ji zobrazit nezávisle na nastaveném režimu (fotografování/přehrávání).



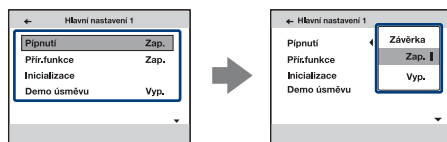
1 Stisknutím HOME se zobrazí obrazovka HOME.



2 Pomocí ◀/▶ na ovládacím tlačítku vyberte kategorii.

3 Vyberte položku pomocí ▲/▼ a pak stiskněte ●.

I Když vyberete kategorii 📁 (Správa paměti) nebo ⚙️ (Nastav.)



1 Vyberte požadované nastavení pomocí ▲/▼ a pak stiskněte ●.

• Obrazovka HOME se zobrazí stisknutím ◀.

2 Vyberte nastavení pomocí ▲/▼ a pak stiskněte ●.

• Opětovným stisknutím tlačítka HOME se fotoaparát nastaví do režimu fotografování nebo prohlížení.

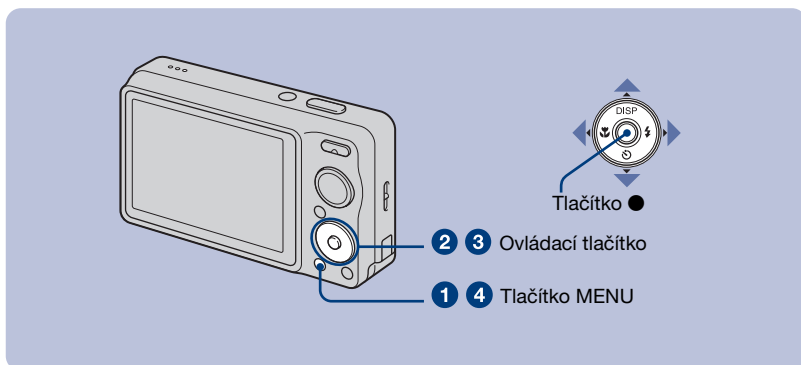
Položky HOME

Stisknutím HOME zobrazíte následující položky. Na displeji se zobrazují jen dostupné položky. Podrobnosti o položkách se zobrazí na obrazovce v nápovědě.

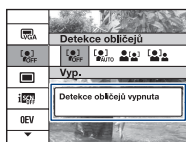
Kategorie	Položky	
 Snímání	Snímání	
 Prohlížení snímků	Jeden snímek	
	Přehled snímků	
 Prezentace	Prezentace	
	Hudební nástroj	
	Stáhnout hudbu	Formát hudby
 Tisk	Tisk	
 Správa paměti	Paměťový nástroj	
	Nástroj Memory Stick	
	Formát.	Tvorba nahr. složky
	Změna nahr. složky	Kopírovat
	Nástroj vnitřní paměti	
	Formát.	
 Nastav.	Hlavní nastavení	
	Hlavní nastavení 1	
	Pípnutí	Přír.funkce
	Inicializace	Demo úsměvu
	Hlavní nastavení 2	
	Spojení USB	COMPONENT
	Videovýstup	Širokoúhlé zobraz.
	Nastavení pro záběr	
	Nastavení pro záběr 1	
	Iluminátor AF	Ř. mřížky
	Režim AF	Digitál. zoom
	Předsádka	
	Nastavení pro záběr 2	
	Autom. Orient.*	Autom. Prohlížení
	Nastavení hodin	
	Language Setting	

* pouze DSC-W220/W230.

Použití položek menu



1 Stisknutím MENU vyvoláte menu.



Nápověda k funkci

- Nabídka se zobrazí jen v režimu snímání a přehrávání.
- V závislosti na vybraném režimu se zobrazí různé položky.

2 Požadovanou položku nabídky vyberte pomocí ▲/▼ na ovládacím tlačítku.

- Pokud je požadovaná položka skryta, opakovaně tiskněte ▲/▼, dokud se neobjeví na obrazovce.

3 Vyberte nastavení pomocí ◀/▶.



- Pokud je požadovaná položka skryta, opakovaně tiskněte ◀/▶, dokud se neobjeví na obrazovce.
- Vyberte položku v režimu přehrávání a stiskněte ●.

4 Stisknutím MENU vypnete zobrazení menu.

Položky menu

Dostupné položky nabídky se liší podle nastavení režimu (fotografování nebo prohlížení) a polohy voliče režimů v režimu fotografování. Na displeji se zobrazují jen dostupné prvky položky.

Menu fotografování

Volba scény	Vybere nastavení předem upravená pro různé podmínky scény.
Velik. snímku	Vybere velikost snímku.
Blesk	Vybírá nastavení blesku v režimu Snadné fotografování.
Detekce obličejů	Vybere objekt, na který se přednostně zaostří při detekci obličejů.
Detekce úsměvu	Vybere prioritní objekt pro funkci Snímání úsměvu.
Citlivost detekce úsměvu	Nastaví úroveň citlivosti pro detekci úsměvu.
Nahr. režim	Vybere metodu nepřetržitého snímání.
Rozpoznání scény	Automaticky detekuje podmínky snímání jako například protisvětlo a soumrak a pak pořídí snímek.
EV	Upravuje expozici.
ISO	Volí citlivost na světlo.
Režim měření	Vybírá režim měření.
Ostření	Mění metodu ostření.
Vyváž. bílé	Upravuje barevné tóny.
Podvodní vyvážení bílé	Upravuje barevné tóny pod vodou.
Výkon blesku	Upravuje intenzitu blesku.
Red. červ. očí	Nastavuje redukci jevu červených očí.
DRO	Optimalizuje jas a kontrast.
Barevný režim	Mění živost snímku nebo dodává zvláštní efekty.
SteadyShot (pouze DSC-W220/W230)	Vybere režim stabilizace.
 Nastavení pro záběr	Vybírá nastavení pro fotografování.

Menu prohlížení

 (Vymazat)	Maže snímky.
 (Prezentace)	Přehraje sérii snímků s efekty a hudbou.
 (Retuš)	Retušuje fotografie.
 (Různé změny velikosti)	Mění velikost snímku podle používání.
 (Chránit)	Zabraňuje náhodnému vymazání.
DPOF	Umístí na snímek, který si chcete nechat vytisknout, značku tiskové objednávky.
 (Tisk)	Tiskne snímky pomocí tiskárny kompatibilní s PictBridge.
 (Otočit)	Pootočí statický snímek.
 (Výběr složky)	Vybírá složku pro prohlížení snímků.

Využití počítače

Snímky pořízené fotoaparátem si můžete prohlédnout na počítači. Pomocí softwaru z disku CD-ROM (příložen) si můžete užívat snímků a videoklipů vytvořených fotoaparátem lépe než kdy předtím. Podrobnosti naleznete v „Příručce k produktu Cyber-shot“ na disku CD-ROM (příložen).

Podporované operační systémy pro spojení USB a aplikační software (příložen)

	Pro uživatele Windows	Pro uživatele Macintosh
Spojení USB	Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP ^{*1} SP3/Windows Vista ^{*2} SP1	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 až v10.5)
Aplikační software „PMB“	Microsoft Windows XP ^{*1} SP3/Windows Vista ^{*2} SP1	není kompatibilní

^{*1} 64bitové edice nejsou podporovány.

^{*2} Starter (Edition) není podporována.

- Počítač musí mít předinstalován jeden z výše uvedených operačních systémů. Aktualizace operačních systémů nejsou podporovány.
- Pokud váš operační systém nepodporuje připojení USB, zkopírujte snímky vložením karty „Memory Stick Duo“ do slotu pro karty „Memory Stick“ na počítači nebo použijte komerčně dostupnou čtečku karet „Memory Stick“.
- Další podrobnosti o operačním prostředí pro aplikaci pro Cyber-shot „PMB“ naleznete v „Příručce k produktu Cyber-shot“.



Prohlížení „Příručka k produktu Cyber-shot“

„Příručka k produktu Cyber-shot“ na disku CD-ROM (příložen) podrobně vysvětluje používání fotoaparátu. Pro prohlížení je třeba aplikace Adobe Reader.

Pro uživatele Windows

- 1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (příložen) do jednotky CD-ROM počítače.
Objeví se instalační obrazovka s nabídkou.
- 2 Klepněte na tlačítko [Cyber-shot Handbook].
 - Při instalaci příručky „Příručka k produktu Cyber-shot“ se automaticky nainstaluje i příručka „Průvodce ke zdokonalení k produktu Cyber-shot“.
- 3 Po dokončení instalace poklepejte na zástupce vytvořeného na ploše.

Pro uživatele Macintosh

- 1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (příložen) do jednotky CD-ROM počítače.
- 2 Vyberte si složku [Handbook] a zkopírujte soubor „Handbook.pdf“ uložený ve složce [CZ] do počítače.
- 3 Po dokončení kopírování poklepejte na „Handbook.pdf“.

	Chránit
DPOF	Značka objednávky tisku (DPOF)
	Měřítko transfokace
HL. ■■■■■■■■	Hlasitost
	Připojení PictBridge

2

	Zámek AE/AF
ISO400	Číslo ISO
	Pomalá závěrka NR
125	Rychlost závěrky
F3.5	Hodnota clony
+2.0EV	Hodnota expozice
	Indikátor rámečku AF
1.0m	Polomanuální hodnota
	Makro
NAHR Pohotov.	Nahrávání videa/ Pohotovostní režim videa
0:12	Nahrávací čas (minuty : vteřiny)
101-0012	Číslo složky-souboru
2009 1 1 9:30 AM	Datum/čas pořízení přehrávaného snímku
● STOP ● PLAY	Nápověda pro přehrávání snímku
◀▶ BACK/ NEXT	Výběr snímků
▼ VOLUME	Nastavení hlasitosti

3

	Nahrávací složka
	Složka přehrávání
96	Počet snímků, které lze nahrát
8/8 12/12	Číslo snímku/počet snímků nahraných ve vybrané složce
	Nahrávání/přehrávání médiu („Memory Stick Duo“, vnitřní paměť)
00:25:05	Doba nahrávání (hodiny : minuty : vteřiny)
	Změna složky
	Rozpoznání scény
	Iluminátor AF
	Redukce jevu červných očí
	Režim měření
	Režim blesku
	Nabíjení blesku
AWB	Vyvážení bílé
C:32:00	Zobrazení vnitřní diagnostiky
ISO400	Hodnota ISO
+2.0EV	Hodnota expozice
500	Rychlost závěrky
F3.5	Hodnota clony
	Předsádka

4

	Samospoušť
C:32:00	Zobrazení vnitřní diagnostiky
	Rámeček AF
	Přehrávání
	Lišta přehrávání
+	Nitkový kříž jednobodového měření
	Histogram •  se zobrazí, je-li neaktivní displej histogramu.

CZ

Životnost akumulátoru a kapacita paměti

Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlížet

Čísla zobrazená v následujících tabulkách předpokládají, že plně nabitý blok akumulátorů (příložen) je používán za teploty prostředí 25°C. Počty udávané pro snímky, které lze nahrát nebo prohlížet, jsou přibližné a počítají s výměnou karty „Memory Stick Duo“ podle nutnosti. Skutečný počet snímků může být nižší než počet uvedený v tabulce – to závisí na podmínkách používání.

Při fotografování

Doba provozu bloku akumulátorů (min.)	Počet snímků
DSC-W230	
Zhruba 175	Zhruba 350
DSC-W220	
Zhruba 185	Zhruba 370
DSC-W210/W215	
Zhruba 215	Zhruba 430

- Fotografování za následujících podmínek:
 - Funkce [Nahr. režim] je nastavena na [Normální].
 - Funkce [Režim AF] je nastavena na [Jeden].
 - Funkce [SteadyShot] je nastavena na [Snímání] (pouze DSC-W220/W230).
 - Fotografování jednou každých 30 sekund.
 - Střídavé použití transfokátoru mezi stranami W a T.
 - Použití blesku pro každý druhý snímek.
 - Vypnutí a zapnutí napájení po každých deseti snímcích.
- Způsob měření je založen na standardu CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Životnost akumulátoru a počet snímků se nemění bez ohledu na velikost snímku.

Při přehrávání statických snímků

Doba provozu bloku akumulátorů (min.)	Počet snímků
DSC-W230	
Zhruba 360	Zhruba 7200
DSC-W220	
Zhruba 420	Zhruba 8400
DSC-W210/W215	
Zhruba 470	Zhruba 9400

- Postupné zobrazování snímků v intervalu 3 sekund

Poznámky k bloku akumulátorů

- Kapacita akumulátoru se snižuje časem a opakovaným používáním.
- Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlédnout, se snižuje za následujících podmínek:
 - Nízká okolní teplota.
 - Blesk se používá často.
 - Časté vypínání a zapínání fotoaparátu.
 - Časté používání transfokátoru.
 - Intenzita podsvícení displeje LCD se zvýší.
 - Funkce [Režim AF] je nastavena na [Monitor].
 - Funkce [SteadyShot] je nastavena na [Pokrač.] (pouze DSC-W220/W230).
 - Kapacita akumulátorů je nízká.
 - Je aktivní funkce detekce obličejů.

Počet snímků a nahrávací čas videoklipů

Počet snímků a délka času pro videoklipy se může lišit podle podmínek používání.

- I když je kapacita vašeho nahrávacího média stejná jako v tabulce, může se počet snímků nebo délka času pro videoklipy lišit.
- Velikost snímku lze vybrat z nabídky (str. 22, 23).

Přibližný počet nahratelných snímků

(Jednotky: snímky)

Kapacita Velikost	Vnitřní paměť	Karta „Memory Stick Duo“ formátovaná tímto fotoaparátem						
	cca 15 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	3	48	100	204	412	815	1638	3321
8M	4	72	150	306	618	1223	2457	4981
5M	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3M	10	148	306	626	1262	2498	5017	10170
VGA	96	1428	2941	6013	12120	23980	48160	97640
3:2(11M)	3	54	112	229	462	915	1838	3726
16:9(9M)	3	58	120	246	496	982	1974	4001
16:9(2M)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16270

- Uvedený počet snímků předpokládá, že [Nahr. režim] je nastaven na [Normální].
- Je-li počet zbývajících snímků, které lze uložit, větší než 9 999, zobrazí se indikace „>9999“.
- Pokud byl snímek nahrán starším modelem Sony a je přehráván na tomto fotoaparátu, je možné, že se neobjeví ve skutečné velikosti.

Přibližný nahrávací čas pro videoklipy

Počty v tabulce udávají přibližnou maximální nahrávací dobu danou sečtením všech souborů s videoklipy.

(Jednotky: hodiny : minuty : sekundy)

Kapacita Velikost	Vnitřní paměť	Karta „Memory Stick Duo“ formátovaná tímto fotoaparátem						
	cca 15 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
640(Lepší)	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	3:23:20
640(Standard)	0:00:40	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	12:12:20
320	0:02:50	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	48:49:20

- Videoklipy s velikostí nastavenou na [640(Lepší)] lze nahrávat jen na karty „Memory Stick PRO Duo“.
- Fotoaparát nepodporuje nahrávání ani přehrávání videoklipů ve formátu HD.
- Velikost souboru videoklipu je omezena na asi 2 GB. Při nahrávání se nahrávání videoklipu zastaví automaticky, když velikost souboru videoklipu dosáhne asi 2 GB.

Odstranění problémů

Jestliže se při používání fotoaparátu objeví problémy, zkuste následující řešení.

1 Zkontrolujte následující položky a vyhledejte je v příručce „Příručka k produktu Cyber-shot“ (PDF).

Pokud se na obrazovce objeví „C/E:□□□□“, vyhledejte příručku „Příručka k produktu Cyber-shot“.

2 Vyjměte blok akumulátorů, asi minutu vyčkejte, blok akumulátorů opět vložte a pak zapněte napájení.

3 Inicializujte nastavení (str. 21).

4 Obratě se na prodejce Sony nebo na místní autorizovaný servis Sony.

CZ

Berte na vědomí, že když posíláte fotoaparát na opravu, poskytujete souhlas s tím, že obsah vnitřní paměti a hudební soubory mohou být zkontrolovány.

Blok akumulátorů a napájení

Nelze vložit blok akumulátorů.

- Vložte blok akumulátorů správně stisknutím páčky pro jeho vysunutí (str. 8).

Nelze zapnout fotoaparát.

- Po vložení bloku akumulátorů do fotoaparátu může chvilku trvat, než se zahájí napájení fotoaparátu.
- Vložte blok akumulátorů správně (str. 8).
- Blok akumulátorů je vybitý. Vložte nabitý blok akumulátorů (str. 7).
- Blok akumulátorů je na konci životnosti. Vyměňte ho za nový.
- Používejte doporučený blok akumulátorů.

Napájení se náhle vypne.

- Pokud zapnutý fotoaparát neobsluhujete po dobu delší než 3 minuty, vypne se automaticky, aby se prodloužila doba použitelnosti bloku akumulátorů. Znovu fotoaparát zapněte (str. 10).
- Blok akumulátorů je na konci životnosti. Vyměňte ho za nový.
- Vlivem teploty fotoaparátu a bloku akumulátorů může dojít k automatickému vypnutí napájení z důvodů ochrany fotoaparátu. V takovém případě se před vypnutím fotoaparátu objeví na displeji LCD hlášení.

Indikátor zbývajících kapacity neukazuje správně.

- Tento jev se objevuje při používání fotoaparátu v extrémně teplém nebo studeném prostředí.
- Objevil se rozdíl mezi indikátorem zbývajících kapacity a skutečným zbytkovým nabitím akumulátoru. Úplným vybitím bloku akumulátorů a opětovným nabitím ukazatel srovnáte.
- Blok akumulátorů je vybitý. Vložte nabitý blok akumulátorů (str. 7).
- Blok akumulátorů je na konci životnosti. Vyměňte ho za nový.

Při nabíjení akumulátoru bliká kontrolka CHARGE.

- Vyměňte a znovu vložte blok akumulátorů a ujistěte se, že jste jej vložili správně.
- Možná je teplota nevhodná pro nabíjení. Zkuste blok akumulátorů nabít znovu, když bude teplota ve správném rozsahu (10°C až 30°C).

Nelze nabít blok akumulátoru.

- Blok akumulátorů nelze nabít pomocí adaptéru AC (prodává se samostatně). Pro nabíjení akumulátoru použijte nabíječku.

Snímání statických snímků/videoklipu

Nelze nahrávat snímky.

- Zkontrolujte volnou vnitřní paměť nebo kartu „Memory Stick Duo“ (str. 31). Je-li karta plná, proveďte některý z následujících kroků:
 - Vymažte nadbytečné snímky (str. 17).
 - Vyměňte kartu „Memory Stick Duo“.
- Nelze nahrávat snímky při nabíjení blesku.
- Při pořizování statických snímků nastavte ovladač režimů do jiné polohy než .
- Při natáčení videoklipů nastavte ovladač režimů na .
- Velikost snímku je při nahrávání videoklipu nastavena na [640(Lepší)]. Proveďte jednu z následujících činností:
 - Nastavte velikost snímku na jinou než [640(Lepší)].
 - Vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“.

Nelze snímat v režimu snímání úsměvu.

- Stiskněte spoušť nadoraz.
- Dokud není detekován úsměv, nepořídí se žádný snímek (str. 15).
- Funkce [Demo úsměvu] je nastavena na [Zap.]. Nastavte [Demo úsměvu] na [Vyp.] (str. 21).

Na snímku se objeví pruhy bílé, černé, červené, fialové nebo jiné barvy nebo je snímek do červena.

- Jedná se o šmouhy. Nejedná se o závadu.

Stejný snímek je pořízen několikrát.

- [Nahr. režim] je nastaveno na [Série] nebo Expoziční řada. Nebo je [Rozpoznání scény] nastaveno na [Pokročilý] (str. 23).

Prohlížení snímků

Nelze přehrávat snímky.

- Stiskněte  (Přehrávání) (str. 17).
- Název složky/souboru v počítači byl změněn.
- Sony nezaručuje možnost přehrávání souborů se snímky na fotoaparátu, pokud byly soubory zpracovány v počítači nebo nahrány jiným fotoaparátem.
- Fotoaparát je v režimu USB. Odstraňte spojení USB.
- Přehrávání není možné, když je snímání úsměvu v pohotovostním režimu. Zrušte pohotovostní režim stisknutím tlačítka spouště nadoraz.

CZ

Upozornění

Nepoužívejte ani neukládejte fotoaparát na následujících místech

- Na extrémně horkém, chladném nebo vlhkém místě

Na místech, jako je automobil zaparkovaný na slunci, se může deformovat tělo fotoaparátu a to může způsobit jeho poruchu.

- Vystavený přímému slunci nebo v blízkosti topného tělesa

Tělo fotoaparátu se může zbarvit nebo deformovat a to může způsobit poruchu.

- Na místech vystavených silným vibracím

- V blízkosti silného magnetického pole

- Na písčitých nebo prašných místech

Dbejte, aby do fotoaparátu nepronikl písek nebo prach. Může dojít k poruše funkčnosti, v některých případech neopravitelné.

Při přenášení

S digitálním fotoaparátem v zadní kapse kalhot nebo sukne si nikdy nesedějte na židli ani jiná místa, protože by mohlo dojít k poruše nebo poškození fotoaparátu.

O bloku akumulátorů

- S blokem akumulátorů nezacházejte hrubě, nerozebírejte jej, nemodifikujte jej, nevystavujte jej otřesům a prudkým nárazům, dávejte pozor, aby vám neupadl a aby na něj někdo nešlápl.
- Deformovaný nebo poškozený blok akumulátorů nepoužívejte.

Čištění

Čištění LCD displeje

Povrch displeje setřete čistící sadou na LCD displeje (prodává se samostatně) a odstraňte tak otisky prstů, prach apod.

Čištění objektivu

Otřete objektiv měkkým hadříkem a očistěte od otisků prstů, prachu apod.

Čištění krytu fotoaparátu

Kryt fotoaparátu otřete jemně navlhčeným měkkým hadříkem, pak otřete do sucha. Pro předcházení poškození povrchu nebo pouzdra:

- Na fotoaparát nepoužívejte chemikálie typu ředidel, benzínu, alkoholu, jednorázových čistících ubrousků, repelentů, opalovacích krémů nebo insekticidů.
- Nedotýkejte se fotoaparátu, pokud máte něco z výše uvedených látek na rukou.
- Fotoaparát nenechávejte po delší dobu v kontaktu s gumou ani vinylem.

Provozní teploty

Fotoaparát je určen pro použití za teplot mezi 0°C a 40°C. Fotografování za extrémně nízkých nebo vysokých teplot se nedoporučuje.

Teplota fotoaparátu

Fotoaparát a blok akumulátorů se může při delším používání zahřát, ale nejedná se o závađu.

Sražená vlhkost

Přinesete-li fotoaparát z chladného prostředí na teplé místo, může uvnitř nebo vně fotoaparátu kondenzovat vlhkost. Tato sražená vlhkost může způsobit poruchu funkčnosti fotoaparátu.

Pokud se objeví sražená vlhkost

Vypněte fotoaparát a počkejte asi hodinu, až se vlhkost odpaří. Pokud budete fotografovat se zaměřeným objektivem, snímky nebudou ostré.

I Vnitřní nabíjecí zálohovací akumulátor

Fotoaparát má vnitřní nabíjecí akumulátor, který udržuje datum a čas a ostatní nastavení bez ohledu na to, zda je zapnuté napájení.

Tento dobíjecí akumulátor se průběžně dobíjí během používání fotoaparátu. Pokud však používáte fotoaparát jen krátkodobě, postupně se vybíjí, a pokud jej nepoužíváte vůbec, vybije se zcela asi po měsíci. V takovém případě si ověřte, zda je dobíjecí akumulátor dobíten dříve, než fotoaparát použijete.

I když tento dobíjecí akumulátor není nabitý, můžete fotoaparát používat, ale datum a čas nebudou zaznamenány.

Způsob nabíjení vnitřního nabíjecího zálohovacího akumulátoru

Do fotoaparátu vložte nabitý blok akumulátoru a pak ponechte fotoaparát po 24 nebo více hodin s vypnutým napájením.

Fotoaparát

[Systém]

Zobrazovací zařízení:

Barevný snímač CCD 7,79 mm (typ 1/2,3),
primární barevný filtr

Celkový počet pixelů fotoaparátu:

Asi 12,4 megapixelu

Efektivní počet pixelů fotoaparátu:

Asi 12,1 megapixelu

Objektiv: Carl Zeiss Vario-Tessar s
transfokátorem 4×

f = 5,35 – 21,4 mm (30 – 120 mm
(ekvivalent filmu 35 mm)) F2,8 (W) – F5,8
(T)

Expozice:

DSC-W220/W230

Automatická expozice, Volba scény
(11 režimů)

DSC-W210/W215

Automatická expozice, Volba scény
(12 režimů)

Vyvážení bílé: Automatické, Denní světlo,
Zamračeno, Zářivka 1,2,3, Žárovka, Blesk

Vyvážení bílé pod vodou: Auto, Pod vodou
1,2, Blesk

Formát dat (kompatibilní s DCF):

Statické snímky: Formát Exif ver.
odpovídá standardu 2.21 JPEG,
kompatibilní s DPOF

Videoklipy: Kompatibilní s MPEG1
(Monaurální)

Nahrávací médium: Vnitřní paměť (cca
15 MB), „Memory Stick Duo“

Blesk: Rozsah blesku (citlivost ISO
(doporučený index expozice) nastaven na
Auto):

Zhruba 0,2 až 3,9 m (W)/Zhruba 0,5 až
1,9 m (T)

[Vstupní a výstupní konektory]

Víceúčelový konektor Type2b (výstup AV
(Komponentní SD/HD)/USB/vstup DC):

Videovýstup

Audiovýstup (Monaurální)

Spojení USB

Spojení USB: Hi-Speed USB (kompatibilní s
USB 2.0)

[LCD displej]

LCD displej:

DSC-W230

7,5 cm (type 3,0) provedení TFT

DSC-W210/W215/W220

6,7 cm (type 2,7) provedení TFT

Celkový počet bodů: 230 400 (960 × 240) bodů

[Napájení, všeobecné]

Napájení: Nabíjecí blok akumulátoru

NP-BG1, 3,6 V

NP-FG1 (prodává se samostatně), 3,6 V

AC-LS5K Adaptér AC (prodává se
samostatně), 4,2 V

Příkon (během pořizování snímků):

DSC-W230

1,1 W

DSC-W220

1,0 W

DSC-W210/W215

0,9 W

Provozní teplota: 0°C až 40°C

Skladovací teplota: -20°C až +60°C

Rozměry:

95,2 × 56,5 × 21,8 mm (Š/V/H, bez
výstupků)

Hmotnost:

DSC-W230

Asi 156 g (včetně bloku akumulátorů NP-
BG1, karty „Memory Stick Duo“)

DSC-W220

Asi 147 g (včetně bloku akumulátorů NP-
BG1, karty „Memory Stick Duo“)

DSC-W210/W215

Asi 146 g (včetně bloku akumulátorů NP-
BG1, karty „Memory Stick Duo“)

Mikrofon: Monaurální

Reproduktor: Monaurální

Tisk Exif: Kompatibilní

PRINT Image Matching III: Kompatibilní

PictBridge: Kompatibilní

Nabíječka akumulátorů BC-CSGD/ BC-CSGE

Požadavky napájení: AC 100 V až 240 V,
50/60 Hz, 2 W

Výstupní napětí: DC 4,2 V, 0,25 A

Provozní teplota: 0°C až 40°C

Skladovací teplota: -20°C až +60°C

Rozměry: Zhruba 83 × 55 × 24 mm (Š/V/H)

Hmotnost: Asi 55 g

Nabíjecí blok akumulátoru NP- BG1

Použité akumulátory: Lithium-iontové
akumulátory

Maximální napětí: DC 4,2 V

Jmenovité napětí: DC 3,6 V

Maximální nabíjecí proud: 1,44 A

Maximální nabíjecí napětí: DC 4,2 V

Kapacita:

běžná: 3,4 Wh (960 mAh)

minimální: 3,3 Wh (910 mAh)

Změna provedení a parametrů bez
upozornění je vyhrazena.

Ochranné známky

- Následující značky jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick“, , „Memory Stick PRO“, **MEMORY STICK PRO**, „Memory Stick Duo“, **MEMORY STICK DUO**, „Memory Stick PRO Duo“, **MEMORY STICK PRO DUO**, „Memory Stick PRO-HG Duo“, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, **MAGIC GATE**, „PhotoTV HD“, „Info LITHIUM“
- Microsoft, Windows, DirectX a Windows Vista jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a jiných zemích.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac a eMac jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- Intel, MMX a Pentium jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation.
- Adobe a Reader jsou buď registrované ochranné známky, nebo ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated ve Spojených státech amerických a nebo jiných zemích.
- Tento návod obsahuje dále názvy systémů a produktů, které jsou většinou ochrannými nebo registrovanými známkami svých autorů či výrobců. Znamky TM nebo ® se v tomto návodu však neuvádějí ve všech případech.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej witrynie pomocy technicznej.

Další informace o produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich internetových stránkách zákaznické podpory.

<http://www.sony.net/>

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Vytištěno na papíru, který je recyklován ze 70% nebo více pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

Printed in China



4140272920